

FUNKWANDUHR **HORLOGE MURALE RADIOGUIDÉE** **RADIO-CONTROLLED WALL CLOCK**

(DE) (AT) (CH) FUNKWANDUHR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) HORLOGE MURALE RADIOGUIDÉE

Instructions d'utilisation et de sécurité

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) RADIO-CONTROLLED WALL CLOCK

Operating and safety instructions

(NL) (BE) RADIOGESTUURDE WANDKLOK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) ZEGAR ŚCIENNY STEROWANY RADIOWO

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) NÁSTĚNNÉ HODINY ŘÍZENÉ RÁDIOVÝM SIGNÁLEM

Provozní a bezpečnostní pokyny

(SK) NÁSTENNÉ HODINY

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) RELOJ DE PARED RADIOCONTROLADO

Instrucciones de uso y seguridad

(DK) RADIOSTYRET UR

Bedjenings- og sikkerhedsinstruktioner

(IT) (MT) (CH) OROLOGIO DA PARETE RADIOCONTROLLATO

Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) RÁDIÓVEZÉRELT FALIÓRA

Üzemeltetési és biztonsági utasítások

IAN 456317_2401

(DE) (FR) (GB)

(NL) (PL) (CZ) (SK)

(ES) (DK) (IT) (HU)



DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	1
FR BE CH Instructions d'utilisation et de sécurité	18
GB IE NI CY MT Operating and safety instructions	36
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	52
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	68
CZ Provozní a bezpečnostní pokyny	85
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	100
ES Instrucciones de uso y seguridad	116
DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner	132
IT MT CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza	147
HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások	163

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1
Einleitung	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Lieferumfang	3
Technische Daten	3
Erklärung der Signalwörter	4
Zeichenerklärung	4
Wichtige Sicherheitshinweise	6
Sicherheitshinweise für Benutzer	6
Sicherheitshinweise zu der Batterie	7
Das Produkt sicher aufhängen	8
Rückseite und Bedienfelder	9
Inbetriebnahme	9
Empfangsstörung	10
Manuelle Einstellung	10
Manueller Start des Funksignals	10
Zurücksetzen (RESET)	10
Thermometer	11
Hygrometer	11
Batteriewechsel	11
Reinigungshinweis	11
Lagerung	11
Entsorgung	12
Entsorgung des Elektrogeräts	12
Entsorgung der Batterien	13
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	14
Garantie der digi-tech gmbh	15

Garantiebedingungen	15
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	15
Garantieumfang	15
Abwicklung im Garantiefall	16
Service	17
Lieferant	17

FUNKWANDUHR

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funkwanduhr (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang


Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

- 1 x Funkwanduhr
- 1 x Batterie 1,5 V AA LR6
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten

- DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
- Messbereich/Temperatur: -10 – 60 °C



(Funktionsbereich: 10 °C - 40 °C)

- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-3 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 10 % – 80 %
(Funktionsbereich: 20 % - 80 %)
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz: +/-8 %
- Maße: ca. Ø 25,4 x 4,5 cm
- Gewicht:
Modell 1: ca. 411 g (exkl. Batterie)
Modell 2: ca. 406 g (exkl. Batterie)
- Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Kennzeichen für Gleichspannung




Vorsicht zerbrechlich!


Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
---	---

<p>Includes alkaline battery (AA / 1.5 V / LR6)</p> <p>Incl.</p>	<p>Alkaline-Batterie inklusive</p>
<p>1.5 V AA</p>	<p>Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Kennzeichen für Gleichspannung</p>
	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung!</p>
	<p>Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
	<p>DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz</p>
	<p>Temperatur</p>
	<p>Luftfeuchtigkeit</p>
	<p>Vorsicht zerbrechlich!</p>
	<p>Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.</p>
	<p>Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.</p>
	<p>Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.</p>
	<p>Batterien nicht deformieren oder beschädigen.</p>

	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zu der Batterie



WARNUNG! Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus



VORSICHT! Verletzungsgefahr!



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

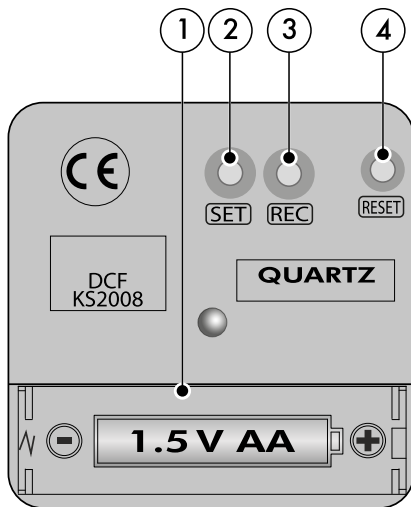
Das Produkt sicher aufhängen

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprecher) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Rückseite und Bedienfelder



1	Batteriefach	2	SET-Taste
3	REC-Taste	4	RESET-Taste

Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Legen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/-** in das Batteriefach **1** ein.

Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00:00-Uhr-Position und bleiben stehen. Das Produkt empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3 - 10 Minuten dauern.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals bewegen sich die Zeiger automatisch auf die korrekte Uhrzeit.

Das Produkt aktualisiert die intern gespeicherte Uhrzeit täglich um 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 und 17:00 Uhr.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Produkt während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang des DCF77-Funksignals erheblich behindern können. Falls Ihr Produkt das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen Sie das Produkt an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Manuelle Einstellung

Wenn die Zeiger nicht exakt auf ihrer Position stehen, können Sie mithilfe der SET-Taste **2** die Zeiger justieren.

- Drücken Sie einmal lang die SET-Taste **2**, um in den Einstell-Modus zu gelangen.
- Dann drücken Sie kurz die SET-Taste **2**, um die Zeiger in kleinen Schritten einzustellen. Oder drücken Sie lang die SET-Taste **2**, um die Zeiger laufen zu lassen.
- Lassen Sie die SET-Taste **2** los, um den Einstellmodus zu verlassen.
- Die Zeiger bewegen sich wieder normal.

Manueller Start des Funksignals

Sie können den Funkempfang manuell starten, indem Sie die REC-Taste **3** für 5 Sekunden gedrückt halten.

Zurücksetzen (RESET)

Sie können das Produkt zurücksetzen, indem Sie ggf. mit einem dünnen Gegenstand kurz die RESET-Taste **4** drücken.

Alle Einstellungen gehen verloren. Die Zeiger bewegen sich auf die 12:00:00-Uhr-Position und bleiben stehen.

Das Produkt empfängt das DCF77-Funksignal.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals bewegen sich die Zei-

ger automatisch auf die korrekte Uhrzeit.

Thermometer

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Temperatur in °C/°F. Der Messbereich der Temperatur liegt zwischen -10 – 60 °C (Funktionsbereich: 10 °C - 40 °C).

Hinweis: Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

Hygrometer

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Luftfeuchtigkeit in %. Der Messbereich der Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 10 – 80 % (Funktionsbereich: 20 % - 80 %).

Hinweis: Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

Batteriewechsel

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei.

Legen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig +/-** in das Batteriefach **1** ein.

Reinigungshinweis

Unschlagmäßige Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusseligen Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**



Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von min-

destens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie:



Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



WARNUNG! Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/ Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG! Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagentyp Funkwanduhr 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) und der RoHS-Richtlinie entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 456317_2401 ein.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den

privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (456317_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (456317_2401) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



DE

AT

00800 5515 6616

CH

0800 563862



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2024

IAN 456317_2401, Art.-Nr.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2

Table des matières

Table des matières	18
Introduction	20
Utilisation conforme	20
Contenu de la livraison	20
Données techniques	20
Explication des mentions d'avertissement	21
Légende	21
Consignes de sécurité importantes	23
Consignes de sécurité pour les utilisateurs	23
Consignes de sécurité relatives à la batterie	24
Suspendre le produit en toute sécurité	25
Verso et panneaux de commande	26
Mise en service	26
Perturbation de réception	27
Réglage manuel	27
Démarrage manuel du signal radio	27
Réinitialiser (RESET)	27
Thermomètre	28
Hygromètre	28
Remplacement de la batterie	28
Consignes d'entretien	28
Stockage	28
Élimination	29
Mise au rebut de l'appareil électrique	29
Élimination des piles	30
Logo TRIMAN	31
Déclaration de conformité UE simplifiée	31

Garantie de digi-tech gmbh	32
Conditions de garantie	32
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts	32
Période de garantie et droits légaux	34
Couverture de la garantie	34
Processus en cas de revendication de la garantie	34
Service	35
Fournisseur	35

HORLOGE MURALE RADIOGUIDÉE

Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouvelle horloge murale radioguidée (ci-après dénommée « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Remettez tous les documents lors de la transmission du produit à des tiers. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.

Utilisation conforme

Le produit est adapté à l'affichage de l'heure et à l'utilisation des fonctions supplémentaires décrites. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme.

Le produit ne convient qu'à une utilisation en intérieur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée du produit. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Contenu de la livraison

Remarque : veuillez vérifier le contenu de la livraison après l'achat. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si la livraison est incomplète et/ou si des pièces sont endommagées, n'utilisez pas le produit. Contactez le service après-vente (voir « Traitement en cas de garantie »).


1 x horloge murale radioguidée

1 x pile 1,5 V AA LR6

1 x guide de démarrage rapide

Données techniques



- Signal radio DCF77, bande de fréquence 77,5 kHz
- Plage de mesure/température : -10 – 60 °C
(plage de fonctionnement : 10 °C - 40 °C)
- Affichage de la température/tolérance : +/- 3 °C

- Plage de mesure/humidité : 10 % – 80 %
(plage fonctionnelle : 20 % - 80 %)
- Indicateur d'humidité/Tolérance : +/-8 %
- Dimensions: env. Ø 25,4 x 4,5 cm
- Poids :
Modèle 1 : env. 411 g (hors pile)
Modèle 2 : env. 406 g (hors pile)
- Batterie : 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Indicateur de tension continue


















Attention fragile !










Explication des mentions d'avertissement

 AVERTISSEMENT !	<p>Cette mention/symbole indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.</p>
 ATTENTION !	<p>Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.</p>
ATTENTION :	<p>Cette mention met en garde contre d'éventuels dommages matériels.</p>
Remarque :	<p>Cette mention est utilisée pour apporter des informations supplémentaires.</p>

Légende

	<p>Une mauvaise utilisation des piles/piles rechargeables peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide de la pile.</p>
---	---

 	<p>Pile alcaline incluse</p>
 	<p>Batterie : 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Symbole de courant continu</p>
	<p>Veuillez lire la notice d'utilisation !</p>
	<p>Avec le marquage CE, digi-tech gmbh déclare respecter la conformité aux directives européennes applicables.</p>
	<p>Signal radio DCF77, bande de fréquence 77,5 kHz</p>
	<p>Température</p>
	<p>Humidité de l'air</p>
	<p>Attention fragile !</p>
	<p>Gardez toujours les piles hors de portée des enfants.</p>
	<p>Ne jetez pas les piles dans le feu ou ne les mettez pas en contact avec du feu.</p>
	<p>Les piles doivent toujours être utilisées correctement.</p>

	Ne pas déformer ou endommager les piles.
	Ne pas ouvrir ou démonter les piles.
	Ne pas mélanger des piles de marques et de types différents.
	Ne pas mélanger les piles neuves et usagées.
	Ne pas charger les piles.
	Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.
	Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Insérez toujours les piles correctement.
	Porter des gants de protection !

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour les utilisateurs



AVERTISSEMENT!

Danger de mort et d'accident pour les jeunes enfants et les enfants

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants âgés** de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou

mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont été instruits sur l'utilisation sûre du produit et comprendre les dangers qui en résultent. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.

- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'y prendre et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas le produit en service s'il est endommagé.
- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez le produit qu'à l'intérieur.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par le consommateur.

Consignes de sécurité relatives à la batterie



AVERTISSEMENT!

Danger de mort !

- Gardez les piles/piles rechargeables hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, des perforations des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.
- Ne court-circuitez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou de rupture.
- Ne jetez jamais les piles/piles rechargeables dans le feu ou l'eau.
- N'exposez pas les piles/accumulateurs à des contraintes mécaniques.

Risque de fuite des piles/accumulateurs



ATTENTION !

Risque de blessures !



Les piles/accumulateurs qui fuient ou sont endommagés peuvent provoquer des brûlures par contact avec la peau.

Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans ce cas.

- Évitez les conditions et les températures extrêmes qui peuvent affecter

les piles/batteries, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.

- Si les piles/accumulateurs ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles/accumulateurs, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.
- Retirez les piles/accus si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de batterie/type de batterie spécifié !
- Insérez les piles/batteries conformément aux repères de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile/de la batterie et du compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/accus épuisés du produit.

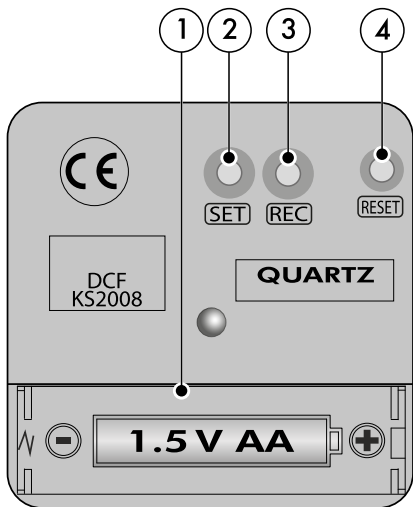
Suspendre le produit en toute sécurité

Le produit n'est pas conçu pour fonctionner dans des pièces très humides (par ex. salle de bain). Avant de la fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Faites attention au matériau du mur.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une fixation inappropriée. Veillez à ce que :

- aucune source de chaleur directe (p. ex. chauffage) n'affecte le produit ;
- le produit n'est pas exposé à la lumière directe du soleil ;
- le contact avec les projections d'eau et les gouttes d'eau soit évité ;
- le produit n'est pas suspendu à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger ne pénètre dans l'appareil ;
- Les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à tout moment éloignées du produit pour éviter la propagation du feu.

Verso et panneaux de commande



1	Compartiment à piles	2	Touche SET
3	Touche Rec	4	RESET-Goût

Mise en service

- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 **en respectant la polarité +/-** dans le **1** compartiment à piles.

Les aiguilles se déplacent vers la position 12h00 et s'arrêtent. Le produit reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut prendre de 3 à 10 minutes. En cas de réception réussie du signal radio DCF77, les aiguilles se déplacent automatiquement à l'heure correcte.

Le produit met à jour l'heure enregistrée en interne tous les jours à 2h00, 3h00, 4h00, 5h00, 14h00, 15h00, 16h00 et 17h00.

Remarque : veuillez ne pas déplacer le produit pendant la réception du signal radio DCF77.

Perturbation de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Toutefois, certaines sources d'interférences peuvent perturber considérablement la réception du signal radio DCF77. Si votre produit ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, suspendez le produit à un autre endroit. Veuillez noter, qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Des éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), des montagnes élevées ou des perturbations atmosphériques peuvent également nuire à la réception du signal radio. Remplacez les piles si nécessaire.

Réglage manuel

Si les aiguilles ne sont pas exactement à leur position, vous pouvez ajuster **2** les aiguilles à l'aide du bouton set.

- Appuyez une fois longuement sur la **2** touche set pour passer en mode de réglage.
- Appuyez ensuite brièvement sur la touche **2** set pour régler les aiguilles par petits pas. Ou appuyez longuement sur la touche **2** set pour faire défiler les aiguilles.
- **2** Relâchez le bouton set pour quitter le mode de réglage.
- Les aiguilles se déplacent à nouveau normalement.

Démarrage manuel du signal radio

Vous pouvez démarrer la réception radio manuellement en maintenant la touche Rec enfoncée **3** pendant 5 secondes.

Réinitialiser (RESET)

Vous pouvez réinitialiser le produit en appuyant brièvement **4** sur le bouton Reset avec un objet fin si nécessaire.

Tous les réglages sont perdus. Les aiguilles se déplacent vers la position 12h00 et s'arrêtent.

Le produit reçoit le signal radio DCF77.

En cas de réception réussie du signal radio DCF77, les aiguilles se dépla-

cent automatiquement à l'heure correcte.

Thermomètre

Votre produit dispose d'un affichage analogique de la température en °C/°F.

La plage de mesure de la température est comprise entre -10 et 60 °C (plage de fonctionnement : 10 °C - 40 °C).

Remarque : après avoir déballé votre produit, le capteur peut prendre un certain temps pour s'adapter au nouvel environnement.

Hygromètre

Votre produit dispose d'un affichage analogique de l'humidité en %.

La plage de mesure de l'humidité de l'air est comprise entre 10 et 80 % (plage fonctionnelle : 20 % - 80 %).

Remarque : après avoir déballé votre produit, le capteur peut prendre un certain temps pour s'adapter au nouvel environnement.

Remplacement de la batterie

Retirez la batterie de manière non destructive.

Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 **en respectant la polarité +/-** dans le **1** compartiment à piles.

Consignes d'entretien

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans de l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules rigides et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, tel que : utilisé pour nettoyer les verres de lunettes

Stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la batterie et rangez le produit, nettoyé et protégé du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez découvrir comment éliminer l'ancien produit auprès de votre administration communale ou de votre mairie.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante :

1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les propriétaires d'équipements électriques et électroniques de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est égal au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de remettre gratuitement un ancien appareil à un distributeur qui est obligé de les reprendre s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant sensiblement la même fonction. Cette option



vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux équipements d'échange thermique, aux appareils à écran et aux gros appareils dont minimum l'une des dimensions extérieures est au supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela ne soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Cependant, les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent pas dépasser 25 cm.

Retirez les piles avant d'éliminer l'appareil et jetez-les séparément (voir Recyclage des piles).

Élimination des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles/piles rechargeables défectueuses ou vides doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE et à ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que :



Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium dans un point de collecte dans votre municipalité/quartier ou dans un commerce afin de pouvoir les éliminer de manière écologique et de récupérer les matières premières précieuses, telles que par ex. du cobalt, du nickel ou du cuivre. Le retour des piles et des accumulateurs est gratuit.



AVERTISSEMENT!

Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/piles rechargeables !

Parmi les composants possibles, certains sont toxiques tels que le mercure, le cadmium et le plomb. S'ils ne sont pas éliminés correctement, ils mettent en danger l'environnement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme par le biais

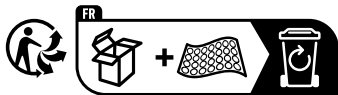
de la nourriture.



AVERTISSEMENT! **Risque d'explosion !**

Le risque d'incendie est élevé avec des piles anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et piles rechargeables contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter cela, mettez du scotch sur les pôles des piles et piles rechargeables au lithium avant leur élimination, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et les piles rechargeables qui ne sont pas installées en permanence dans l'appareil doivent être retirées et jetées séparément avant d'être éliminées. Ne vous débarrassez des piles et piles rechargeables que lorsqu'elles sont déchargées ! Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le type d'équipement radio Horloge murale radioguidée 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 est conforme à la directive RED 2014/53/UE, article 10 (8) et à la directive RoHS.



Vous pouvez télécharger votre mode d'emploi et votre déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 456317_2401.

Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez sur cet appareil d'une garantie de **3** ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux à l'encontre du vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date de l'achat. Veuillez conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat. En cas de vice dû à un défaut de matériel ou de fabrication révélé au cours de la période de garantie, soit pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, nous réparons ou remplaçons – à notre choix - gratuitement votre montre cardio-fréquencemètre défectueuse. Cette prestation de garantie pré-suppose la restitution de la montre cardio-fréquencemètre réclamée et la fourniture d'une preuve d'achat (ticket de caisse) pendant la période de garantie des 3 ans ainsi qu'une courte description écrite du défaut avec indication de la date à laquelle celui-ci s'est révélé. Si ce vice est couvert par la garantie, nous vous renverrons votre montre réparée ou une montre cardio-fréquencemètre neuve. La période de garantie n'est pas prolongée par une réparation ou un échange.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

• Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

- **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

- **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

- **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Période de garantie et droits légaux

La période de garantie n'est pas prolongée par la prestation de garantie. Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès l'ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulée, toute réparation doit être rémunérée.

Couverture de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin selon de strictes directives de qualité et a fait l'objet de tests scrupuleux avant livraison. La garantie couvre les défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou pour les détériorations sur les pièces fragiles, par ex. interrupteur, batteries ou les pièces qui sont en verre. Cette garantie s'annule si l'appareil a été endommagé, utilisé ou entretenu de façon non-conforme. Pour une utilisation conforme du produit, les consignes détaillées dans la notice d'utilisation doivent être respectées scrupuleusement. Des utilisations ou des manipulations, qui ont fait l'objet de contre-indications ou bien de mises en garde dans la notice d'utilisation, doivent être absolument évitées. L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate, de recours à la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre succursale « Service Après-Vente », la garantie disparaît.

Processus en cas de revendication de la garantie

Pour vous assurer que votre demande est traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (456317_2401) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de titre de vos instructions (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou en bas.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts se produisent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel et de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels.



Ce code QR vous amène directement à la page du service Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (456317_2401).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE
E-mail : support@inter-quartz.de, Téléphone : +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



0800 563862



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le centre de service mentionné ci-dessus.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2024

IAN 456317_2401, art.N ° : 4-LD6684-1, 4-LD6684-2



Contents

Contents	36
Introduction	38
Intended use	38
Shipment	38
Technical information	38
Explanation of the signal words	39
Key	39
Important safety Instructions	41
Safety instructions for the user	41
Battery Safety Instructions	42
Hang the product securely	43
Back and control panels	44
Getting started	44
Reception interference	45
Manual adjustment	45
Manual start of the radio signal reception	45
Reset (RESET)	45
Thermometers	46
Hygrometer	46
Battery replacement	46
Cleaning Instructions	46
Storage	46
Disposal	47
Disposal of the electrical appliance	47
Disposal of batteries	48
Simplified EU Declaration of Conformity	49
Warranty of digi-tech gmbh	49

Warranty terms	49
Warranty period and legal claims for defects	49
Scope of Warranty	50
Process in case of a warranty claim	50
Service	51
Supplier	51

RADIO-CONTROLLED WALL CLOCK

Introduction



Congratulations on purchasing your new radio-controlled wall clock (hereinafter referred to as „product“ or „device“). In doing so you have chosen to purchase a high quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use the product as described and for the specified areas of use.

If you pass this product on to anyone else, please be sure to pass on these documents with it. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The product is suitable for displaying time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper.

The product is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

Shipment

Note: Please check the contents of the package after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).


1 x Radio Controlled Wall Clock

1 x Battery 1.5V AA LR6

1 x Short manual

Technical information



- DCF77 radio signal, frequency band 77.5 kHz
- Measuring range/temperature: -10 – 60 °C
(functional range: 10 °C - 40 °C)
- Temperature display/tolerance: +/-3 °C
- Measuring range/humidity: 10% – 80%
(functional range: 20% - 80%)

- Humidity display/tolerance: +/-8%
- Size: approx. Ø 25.4 x 4.5 cm
- Weight:
Model 1: approx. 411 g (excl. battery)
Model 2: approx. 406 g (excl. battery)
- Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
 Indicator for DC voltage



















Caution fragile!








Explanation of the signal words

 WARNING!	<p>This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>
 CAUTION!	<p>This symbol/word indicates a hazard with a low risk level which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.</p>
ATTENTION:	<p>This signal word warns against potential damages to property.</p>
Note:	<p>This signal word is used for additional information.</p>

Key

	<p>Improper use of the batteries/accumulators may result in explosion and leakage of the battery fluid.</p>
 <small>Includes alkaline battery (AA / 1.5 V / LR6)</small> 	<p>Alkaline battery included</p>

	Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6
	Indicator for DC voltage
	Read through these operating instructions!
	digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives.
	DCF77 radio signal, frequency band 77.5 kHz
	temperature
	Air humidity
	Caution fragile!
	Always keep batteries out of children's reach.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.

	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries in the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!

Important safety Instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Risk of death and accidents for infants and children

Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This device may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.

- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Battery Safety Instructions



WARNING!

Danger of death!

- Keep batteries/accumulators out of reach of **children**. In case of swallowing, seek medical attention immediately!
- Ingestion may result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries!
- Never charge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not expose batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

Risk of battery/rechargeable battery leakage



CAUTION! Risk of injury!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns if they come into contact with the skin.



Therefore, wear suitable protective gloves in this case.

- Avoid extreme conditions and temperatures that can affect batteries/rechargeable batteries, such as radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Rinse the affected areas immediately with clear water and consult a doctor!
- In case of leakage of the batteries/rechargeable batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product is not used for a long time.

CAUTION: Risk of damage to the product

- Only use the specified battery/rechargeable battery type!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery

- compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove depleted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

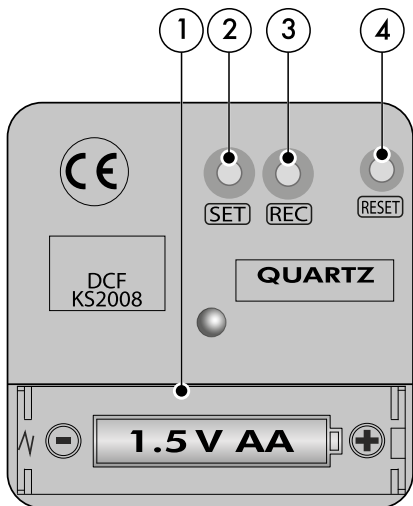
Hang the product securely

The product is not designed for operation in rooms with high humidity (e.g. bathrooms). Before attaching it to the wall, make sure that there is no gas, water or power line at the drilling site. Use suitable screws and dowels (not included). Be mindful of the wall's condition.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening. Make sure that

- no direct heat sources (e.g. heating) act on the product;
- no direct sunlight hits the product;
- Contact with spraying or dripping water is avoided;
- the product does not hang in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. loudspeakers);
- to avoid having foreign objects interfere with it;
- Candles and other open flames must be kept away from the product at all times to prevent the spread of fire.

Back and control panels



1	Battery compartment	2	SET button
3	REC button	4	RESET button

Getting started

- Remove all packaging material from the product.
- Insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment **1** with the **correct +/- polarity**.

The hands move to the 12:00:00-o'clock position and stop. The product receives the DCF77 radio signal. This process can take 3 - 10 minutes. Upon successful reception of the DCF77 radio signal, the hands automatically move to the correct time.

The product updates the internally stored time daily at 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 and 17:00.

Note: Please do not move the product while receiving the DCF77 radio signal.

Reception interference

The DCF77 radio signal is transmitted from near Frankfurt am Main. It can be received up to approx. 2000 km in the radius around Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly interfere with the reception of the DCF77 radio signal. If your product does not receive the DCF77 radio signal correctly, hang the product in another place. Note that electromagnetic radiation may occur in the vicinity of the computer, telephone, radio and TV, which may interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Other sources of interference for the reception of the DCF77 radio signal can be strong building insulation (metallic components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries if necessary.

Manual adjustment

If the pointers are not exactly in their position, you can adjust the pointers using **2** the SET button.

- Long press the SET button **2** once to enter setting mode.
- Then briefly press the SET button **2** to set the pointers in small increments. Or long press the SET button **2** to move the hands continuously.
- Release the SET button **2** to exit the setting mode.
- The hands move normally again.

Manual start of the radio signal reception

You can start the radio reception manually by pressing and holding the REC button **3** for 5 seconds.

Reset (RESET)

You can reset the product by briefly pressing the RESET button **4** with a thin object, if necessary.

All settings will be lost. The hands move to the 12:00:00-o'clock position and stop.

The product receives the DCF77 radio signal.

Upon successful reception of the DCF77 radio signal, the hands automatically move to the correct time.

Thermometers

Your product has an analogue display for the temperature in °C/°F.
The measuring range of the temperature is between -10 – 60 °C (functional range: 10 °C - 40 °C).

Note: After unpacking your product, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

Hygrometer

Your product has an analogue display for humidity in %.
The humidity measurement range is between 10 – 80% (functional range: 20% - 80%).

Note: After unpacking your product, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

Battery replacement

Remove the battery non-destructively.
Insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment **1** with the **correct +/- polarity**.

Cleaning Instructions

Improper cleaning may damage the product. Do not immerse this product in water or any other liquid. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used to clean spectacle lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the battery and store the product, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste treatment. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Check the labelling on the packaging materials when separating waste — they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: Paper and cardboard

80-98: Composites



Disposal of the electrical appliance

The symbol with the crossed-out waste container means that electric and electronic devices must not be disposed of in the household waste. Consumers are obligated by law to dispose of obsolete electric and electronic devices separately from unsorted household waste. This ensures environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in electric or electronic devices and can be removed without destruction must be separated from such devices before disposal at a designated site and disposed of properly. The same applies to illuminants that can be removed from the device without destroying it. Electric and electronic devices from private households can be dropped off at the collection points of the public waste disposal companies or at the collection points established by the manufacturers or distributors. The return of obsolete devices is free of charge. This free take-back obligation applies for store purchases and deliveries to your home address. The place of performance of the take-back obligation is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for devices that are taken back. Generally, distributors are obligated to ensure the free-of-charge take-back of obsolete devices by means of suitable take-back sites at a reasonable distance. Consumers have the possibility to return obsolete devices free of charge to a distributor obligated to take back such devices if they purchase a new device of equal value with essentially the same functions. This option also applies for home deliveries. In the case of distance selling, the option to have obsolete devices collected free of charge is limited to heat exchangers, monitors and large devices with at least one outer



edge longer than 50 cm when purchasing a new device. The distributor has to ask the consumer whether they want to return an obsolete device at the time the sales contract is concluded. Apart from this, consumers can drop off up to three obsolete devices of the same device type at a supplier collection point free of charge without having to purchase a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

The adjacent symbol means that batteries and accumulators must not be disposed of together with household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Consumers are legally obliged to remove all batteries and accumulators, regardless of whether they contain harmful substances, such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality/district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner and recovered from valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper. The return of batteries and rechargeable batteries is free of charge.



WARNING! Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Some of the possible components such as mercury, cadmium and lead are toxic and endanger the environment if disposed of improperly. Heavy metals, for example, can have adverse health effects on humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain in order to then enter the body indirectly through food.

WARNING! Danger of explosion!

There is a high risk of fire with lithium-containing used batteries (Li = lithium). Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of lithium-containing old batteries and rechargeable batteries. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead

to a fire or explosion and have serious consequences for people and the environment. Therefore, in the case of lithium-containing batteries and rechargeable batteries, seal the poles before disposal to avoid an external short circuit. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed before disposal and disposed of separately. Please only return batteries and rechargeable batteries when discharged! If possible, use rechargeable batteries instead of disposable batteries.

Simplified EU Declaration of Conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the radio system type radio-controlled wall clock 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 complies with Directive RED 2014/53/EU, Article 10 (8) and the RoHS Directive.



Your user manual and declaration of conformity can be downloaded here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Then click on the magnifying glass and enter item number 456317_2401.

Warranty of digi-tech gmbh

This device comes with a **3** year warranty from the date of purchase. In case there are defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These legal rights are not limited by our warranty described below.

Warranty terms

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep the receipt in a safe place. This receipt is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within 3 years from the date of purchase of this product, we will - at our option – repair or replace the product for you free of charge. This warranty claim requires you to submit the defective device and the proof of purchase (receipt) within the three-year period and briefly describe what the defect is and when it occurred, in writing. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired or a new product back. The warranty period does not restart when the product is repaired or replaced.

Warranty period and legal claims for defects

The warranty period is not extended by the warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after

unpacking. Repairs done after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of Warranty

The device has been carefully produced according to strict quality guidelines and meticulously tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not extend to product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered as wearing parts or for damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or that are made of glass. The warranty is void if the product is damaged, improperly used or maintained. For using the product properly, all the instructions given in the operating manual must be strictly followed. It is essential to avoid uses and actions which are advised or warned against in the operating manual. The product is intended for private use only and not for commercial use. In the event of abusive and improper treatment, use of force and interventions that have not been carried out by our authorized service branch, the warranty will expire.

Process in case of a warranty claim

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and the item number (456317_2401) available as proof of purchase.
- Please find the article number on the nameplate, an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or as a sticker on the back or underside.
- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by telephone or email.**



You can download this manual and many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.



This QR code takes you directly to the LIDL service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the item number (456317_2401).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Phone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851



Supplier

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point named above.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2024

IAN 456317_2401, Art.no.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2

NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	52
Inleiding	54
Beoogd gebruik	54
Inbegrepen in de levering	54
Technische gegevens	54
Uitleg van de signaalwoorden	55
Verklaring van de symbolen	55
Belangrijke veiligheidsinstructies	57
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	57
Veiligheidsinstructies voor de batterij	58
Het product veilig ophangen	59
Achterkant en bedieningspanelen	60
Ingebruikneming	60
Ontvangststoring	61
Handmatige instelling	61
Handmatige start van het radiosignaal	61
Reset (RESET)	61
Thermometer	62
Vochtigheidsmeter	62
Vervanging van de batterij	62
Reinigingsinstructies	62
Opslag	62
Verwijdering	62
Verwijdering van het elektrische apparaat	63
Verwijdering van de batterijen	64
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	65
Garantie van digi-tech gmbh	65
Garantievoorwaarden	65

Garantietermijn en wettelijke aanspraken op gebreken	65
Garantieomvang	66
Afhandeling in geval van garantie	66
Service	67
Leverancier	67

RADIOGESTUURDE WANDKLOK

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe radiogestuurde wandklok (hierna alleen 'product' of 'apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak uzelf vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.



Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.

Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdweergave en het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inbegrepen in de levering

Opmerking: controleer na de aankoop of alles aanwezig is. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Als de levering onvolledig en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Beroep doen op garantie').

1 x radiogestuurde wandklok


1 x batterij 1,5 V AA LR6

1 x beknopte handleiding

Technische gegevens

- DCF77-radiosignaal, frequentieband 77,5 kHz
- Meetbereik/temperatuur: -10 – 60 °C
(functiebereik: 10 °C - 40 °C)
- Temperatuurweergave/tolerantie: +/-3 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 10% – 80%



(functiebereik: 20% - 80%)

- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie: +/-8%
- Afmetingen: ca. Ø 25,4 x 4,5 cm
- Gewicht:
Model 1: ca. 411 g (excl. batterij)
Model 2: ca. 406 g (excl. batterij)
- Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 indicator voor gelijkspanning






Voorzichtig, breekbaar!

Uitleg van de signaalwoorden

 WAARSCHU- WING!	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 VOORZICHTIG!	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.
OPGELET:	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van de symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat explosie- en lekkagegevaar van de batterijloeistof.
 	Alkalinebatterij inbegrepen

	Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Symbool voor gelijkspanning
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh de conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.
	DCF77-radiosignaal, frequentieband 77,5 kHz
	Temperatuur
	Luchtvochtigheid
	Voorzichtig, breekbaar!
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.

	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.
	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen** zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor de batterij



WAARSCHUWING!

Levensgevaar!

- Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Doorslikken kan brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Sluit batterijen/accu's niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.

Risico op lekkage van batterijen/accu's



VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken.



Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die kunnen inwerken op batterijen/accu's, bijvoorbeeld op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen/accu's dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

LET OP: risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven batterijtype/accutype!
- Plaats batterijen/accu's volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu en het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Verwijder lege batterijen/accu's onmiddellijk uit het product.

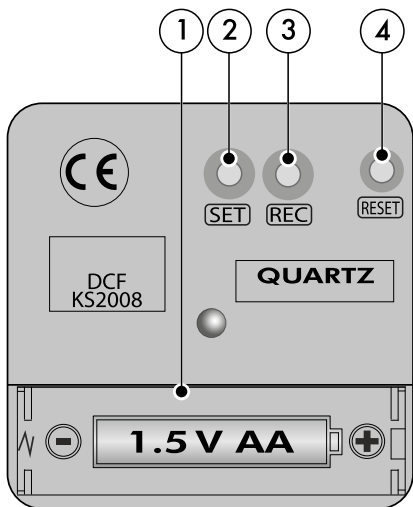
Het product veilig ophangen

Het product is niet ontworpen voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Zorg ervoor dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding op de boorplaats is voordat u deze aan de muur bevestigt. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

Voor ontstane schade door een ondeskundige bevestiging aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Let erop dat:

- er geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het product inwerken;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden;
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- kaarsen en andere open vlammen te allen tijde uit de buurt van het product moeten worden gehouden om verspreiding van vuur te voorkomen.

Achterkant en bedieningspanelen



1	Batterijvak	2	SET-knop
3	REC-knop	4	RESET-knop

Ingebruikneming

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij **met de juiste polariteit +/-** in het **1** batterijvak.

De wijzers bewegen naar de 12:00:00 -klokpositie en blijven staan. Het product ontvangt het DCF77-radiosignaal. Dit proces kan 3 - 10 minuten duren.

Bij een succesvolle ontvangst van het DCF77-radiosignaal bewegen de wijzers automatisch naar de juiste tijd.

Het product werkt de intern opgeslagen tijd dagelijks bij om 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 en 17:00 uur.

Opmerking: Beweeg het product niet tijdens de ontvangst van het DCF77-radiosignaal.

Ontvangststoring

Het DCF77-radiosignaal wordt vanuit de buurt van Frankfurt am Main uitgezonden. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km in de straal van Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal aanzienlijk kunnen belemmeren. Als uw product het DCF77-radiosignaal niet goed ontvangt, hang het product dan op een andere plaats op. Houd er rekening mee dat er in de buurt van de computer, telefoon, radio en tv elektromagnetische straling kan optreden die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalene componenten), hoge bergen of atmosferische storingen zijn. Vervang indien nodig de batterijen.

Handmatige instelling

Als de wijzers niet precies op hun positie staan, kunt u de SET-knop **2** gebruiken om de wijzers af te stellen.

- Druk eenmaal lang op de SET-knop **2** om naar de instelmodus te gaan.
- Druk dan kort op de SET-knop **2** om de wijzers in kleine stapjes in te stellen. Of druk lang op de SET-knop **2** om de wijzers te laten lopen.
- Laat de SET-knop **2** los om de instelmodus te verlaten.
- De wijzers bewegen weer normaal.

Handmatige start van het radiosignaal

U kunt de radio-ontvangst handmatig starten door de REC-knop **3** 5 seconden ingedrukt te houden.

Reset (RESET)

U kunt het product resetten door eventueel met een dun voorwerp kort op de RESET-knop **4** te drukken.

Alle instellingen gaan verloren. De wijzers bewegen naar de 12:00:00 -klokpositie en blijven staan.

Het product ontvangt het DCF77-radiosignaal.

Bij een succesvolle ontvangst van het DCF77-radiosignaal bewegen de wijzers automatisch naar de juiste tijd.

Thermometer

Uw product heeft een analoge weergave van de temperatuur in °C/°F. Het meetbereik van de temperatuur ligt tussen -10 – 60 °C (functiebereik: 10 °C - 40 °C).

Let op: na het uitpakken van je product kan het even duren voordat de sensor zich heeft aangepast aan de nieuwe omgeving.

Vochtigheidsmeter

Uw product heeft een analoge indicator voor de luchtvochtigheid in %. Het meetbereik van de luchtvochtigheid ligt tussen 10 – 80 % (functiebereik: 20 % - 80 %).

Let op: na het uitpakken van je product kan het even duren voordat de sensor zich heeft aangepast aan de nieuwe omgeving.

Vervanging van de batterij

Verwijder de batterij niet-destructief.

Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij **met de juiste polariteit +/-** in het **1** batterijvak.

Reinigingsinstructies

Onjuiste reiniging kan het product beschadigen. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Reinig het product met een zachte, droge, pluisvrije doek, zoals gebruikt voor het reinigen van brillenglazen.

Opslag

Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij



het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Verwijdering van het elektrische apparaat

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van hun levensduur gescheiden te houden van ongesorteerd restafval. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet goed door het elektrische of elektronische apparaat zijn omsloten en zonder slopen kunnen worden verwijderd, moeten van het apparaat worden gescheiden en op een daarvoor bestemde plaats worden weggegooid voordat het apparaat op een inzamelpunt wordt afgegeven. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een afgedankt apparaat kosteloos inleveren bij een inzamelaar die verplicht is deze afgedankte machine terug te nemen, wanneer zij een gelijkwaardig nieuw apparaat aanschaffen dat in wezen dezelfde functie heeft. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koop-



vereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten tot drie afgedankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamel-punt van een distributeur, zonder dat dit afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De breedte van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

Verwijdering van de batterijen

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de wijzigingen daarvan. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze schadelijke stoffen, zoals:



Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet, in te leveren bij een inzamelpunt van hun gemeente/wijk of in de handel, zodat ze kunnen worden afgevoerd naar een milieuvriendelijke verwijdering en terugwinning van waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper. De teruggave van batterijen en accu's is kosteloos.



WAARSCHUWING!

Milieuschade door onjuiste verwijdering van de batterijen/accu's!

Sommige van de mogelijke ingrediënten zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden verwijderd. Zware metalen kunnen bijvoorbeeld schadelijke effecten hebben op mensen, dieren en planten en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen om vervolgens indirect via het voedsel in het lichaam te komen.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte lithiumbatterijen en -accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitin-

gen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen. Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat zijn ingebouwd, moeten vóór het weggooien worden verwijderd en apart worden weggegooid. Batterijen en accu's alleen in ontladen toestand inleveren! Gebruik indien mogelijk batterijen in plaats van wegwerpbatterijen.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het type radioapparatuur Radiogestuurde wandklok 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 voldoet aan de richtlijn RED 2014/53/EU, artikel 10 (8) en de RoHS-richtlijn.



Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier downloaden: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 456317_2401 in.

Garantie van digi-tech gmbh

U ontvangt op dit apparaat **3** jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Bij gebreken aan dit product hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar de kassabon goed. Dit document is nodig als bewijs van aankoop. Indien zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie veronderstelt dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden gepresenteerd en dat schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het is opgetreden. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product retour. Reparatie of vervanging van het product leidt niet tot een nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke aanspraken op gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele schade en gebreken die al bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uit-

pakken worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode zijn tegen betaling.

Garantieomvang

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en zorgvuldig getest voor levering. De garantieservice is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen kunnen worden beschouwd of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars, accu's of die van glas zijn gemaakt. Deze garantie vervalt indien het product is beschadigd, onjuist is gebruikt of onderhouden. Voor een correct gebruik van het product moeten alle instructies in de gebruiksaanwijzing nauwkeurig worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die niet worden geadviseerd in de gebruiksaanwijzing of waartegen wordt gewaarschuwd moeten koste wat kost worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier en niet voor commercieel gebruik. Bij oneigenlijke en oneigenlijke behandeling, gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicevestiging zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (456317_2401) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achterkant of onderkant.
- Als er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



Op www.lidl-service.com kunt u deze handleiding en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden.



Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (456317_2401) in te voeren.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2024

IAN 456317_2401, Art.nr.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści	68
Wprowadzenie	70
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	70
Zakres dostawy	70
Dane techniczne	70
Wyjaśnienie haseł ostrzegawczych	71
Objaśnienie symboli	71
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	73
Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników	73
Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii	74
Bezpiecznie zawieszanie produktu	75
Panel tylny i przyciski sterowania	76
Uruchamianie	76
Błąd odbioru	77
Ustawianie ręczne	77
Ręczne uruchomienie odbioru sygnału radiowego	77
Resetowanie (RESET)	77
Termometr	78
Higrometr	78
Wymiana baterii	78
Czyszczenie urządzenia	78
Przechowywanie	78
Utylizacja	79
Utylizacja urządzenia elektrycznego	79
Utylizacja baterii	80
Uproszczona deklaracja zgodności UE	81
Gwarancja digi-tech gmbh	82
Warunki gwarancji	82

Okres gwarancji i ustawowa rękojmia z tytułu wad	82
Zakres gwarancji	82
Procedura gwarancyjna	83
Serwis	84
Dostawca	84

ZEGAR ŚCIENNY STEROWANY RADIOWO

Wprowadzenie



Gratulujemy zakupu nowego zegar ścienny sterowany radiowo (zwanego dalej „produktem” lub „urządzeniem”). Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem używania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem.

W przypadku przekazania produktu innym osobom należy dołączyć wszystkie dokumenty. Opakowanie i instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do wskazywania godziny i korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Inne zastosowania lub modyfikacja produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

Produkt nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Zakres dostawy


Rada: Sprawdzić zawartość zakupionego zestawu. Należy sprawdzić kompletność wszystkich części i upewnić się, że nie są uszkodzone. Jeśli zestaw jest niekompletny lub części są uszkodzone, nie należy używać urządzenia. Należy skontaktować się z działem serwisowym (zob. „Procedura gwarancyjna”).

- 1 x radiowy zegar ścienny
- 1 x bateria 1,5 V AA LR6
- 1 x skrócona instrukcja obsługi

Dane techniczne

- Sygnał radiowy DCF77, pasmo częstotliwości 77,5 kHz
- Zakres pomiaru/temperatura: -10 – 60 °C
(zakres funkcjonalny: 10 – 40 °C)
- Wyświetlacz temperatury/tolerancja: +/-3 °C
- Zakres pomiaru/wilgotność: 10 – 80 %



(zakres funkcjonalny: 20 – 80 %)

- Wyświetlacz wilgotności/tolerancja: +/- 8 %
- Wymiary: ok. Ø 25,4 x 4,5 cm
- Waga:
Model 1: ok. 411 g (bez baterii)
Model 2: ok. 406 g (bez baterii)
- Akumulator: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 – wskaźnik napięcia DC


















Uwaga – kruchy przedmiot!










Wyjaśnienie haseł ostrzegawczych

 OSTRZEŻENIE!	Ten symbol oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
 OSTROŻNIE!	Ten symbol (lub hasło ostrzegawcze) oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może spowodować nieznaczne lub umiarkowane zranienie.
UWAGA:	To hasło ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.
Rada:	To słowo ostrzegawcze oznacza dodatkowe informacje.

Objaśnienie symboli

	W przypadku nieprawidłowego używania baterii/akumulatora istnieje ryzyko wybuchu baterii i wycieku z niej płynu.
---	--

 	<p>Bateria alkaliczna w zestawie</p>
 	<p>Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Oznaczenie prądu stałego</p>
	<p>Przeczytać instrukcję obsługi!</p>
	<p>Oznakowaniem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.</p>
	<p>Sygnał radiowy DCF77, pasmo częstotliwości 77,5 kHz</p>
	<p>Temperatura</p>
	<p>Wilgotność powietrza</p>
	<p>Uwaga – kruchy przedmiot!</p>
	<p>Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.</p>
	<p>Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.</p>
	<p>Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.</p>

	Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.
	Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Nie używać równocześnie baterii różnych marek lub typów.
	Nie używać równocześnie nowych i używanych baterii.
	Nie ładować baterii.
	Chronić baterie przed wilgocią i trzymać je z dala od cieczy.
	Nie zwracać baterii.
	Baterie należy wkładać zawsze zgodnie z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
	Nosić rękawice ochronne!

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla małych dzieci i niemowląt

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych

lub umyślowych bez doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po pouczeniu na temat bezpiecznego użycia produktu i związanych z tym niebezpieczeństwach. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. **Dzieci** nie powinny czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.

- Opakowanie nie jest zabawką. **Dzieci** mogą się w nie zaplątać i udusić podczas zabawy.
- Nie uruchamiać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Nie narażać produktu na działanie wilgoci.
- Produktu wolno używać tylko w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie życia!

- Baterie/akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem **dzieci**. W razie połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać akumulatorów.
- Nigdy nie ładować baterii jednorazowych.
- Nie zwierać baterii/akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to spowodować ich przegrzanie, zapłon lub eksplozję.
- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatory.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo urazu!



Ciekące lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą wywołać oparzenia w przypadku kontaktu ze skórą.
Nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie lub akumulatory, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- W razie wycieku z baterii lub akumulatorów unikać kontaktu chemika-

liów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie kontaktu należy bezzwłocznie przemyć skażone miejsca czystą wodą i zasięgnąć porady lekarskiej.

- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie lub akumulatory należy wyjąć z produktu.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie baterii lub akumulatorów zalecanego typu.
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na bateriach/akumulatorach oraz na produkcie.
- Przed włożeniem wyczyścić styki baterii lub akumulatorów oraz komorę na baterie suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem.
- Zużyte baterie/akumulatory natychmiast usunąć z produktu.

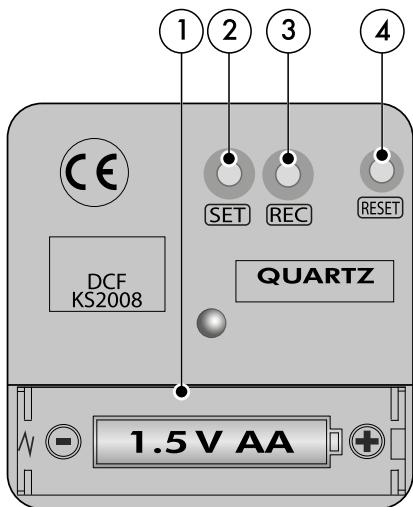
Bezpiecznie zawieszanie produktu

Produkt nie jest przystosowany do używania w pomieszczeniach, w których panuje wysoka wilgotność powietrza (np. w łazience). Przed przymocowaniem urządzenia do ściany należy się upewnić, że w punkcie mocowania nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Użyć odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Należy zwrócić uwagę na materiał, z którego wykonana jest ściana.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym mocowaniem urządzenia. Należy się upewnić, że:

- na produkt nie działają bezpośrednio źródła ciepła (np. ogrzewanie);
- produkt nie jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- nie ma kontaktu z rozbryzgami, kapiącą wodą;
- produkt nie wisi w bezpośrednim sąsiedztwie pól magnetycznych (np. głośników);
- do urządzenia nie wnikają ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego ognia należy trzymać z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

Panel tylny i przyciski sterowania



1	Komora baterii	2	Przycisk SET
3	Przycisk REC	4	Przycisk RESET

Uruchamianie

- Z produktu należy usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.
- Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do komory baterii **1** z zachowaniem prawidłowej biegunowości +/-.

Wskazówki zegara ustawią się w pozycji godz. 12:00. Produkt odbiera sygnał radiowy DCF77. Proces ten może zająć od 3 do 10 minut.

Jeśli sygnał radiowy DCF77 zostanie pomyślnie odebrany, wskazówki automatycznie ustawią się na właściwej godzinie.

Produkt aktualizuje czas codziennie o 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 i 17:00.

Rada: podczas odbierania sygnału radiowego DCF77 nie należy przemieszczać produktu.

Błąd odbioru

Sygnal radiowy DCF77 jest przesyłany z okolic Frankfurtu nad Menem. Można go odbierać w promieniu do ok. 2000 km od Frankfurtu nad Menem. Istnieją jednak źródła zakłóceń mogące znacznie utrudniać odbiór sygnału DCF77. Jeśli produkt nie odbiera prawidłowo sygnału radiowego DCF77, należy zawiesić go w innym miejscu. Prosimy pamiętać, że w pobliżu komputerów, telefonów, radioodbiorników i telewizorów może występować promieniowanie elektromagnetyczne, które może zakłócać odbiór sygnału radiowego DCF77. Innymi źródłami zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego DCF77 może być gruba izolacja budynku (elementy metalowe), wysokie góry lub zakłócenia atmosferyczne. W razie potrzeby wymienić baterie.

Ustawianie ręczne

Jeśli wskazówki nie wskazują dokładnie godziny, można je wyregulować za pomocą przycisku SET **2**.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET **2**, aby przejść do trybu ustawień.
- Następnie krótko nacisnąć przycisk SET **2**, aby ustawić wskazówki małymi krokami, lub nacisnąć i przytrzymać przycisk SET **2**, aby spowodować ich szybki ruch.
- Zwolnić przycisk SET **2**, aby wyjść z trybu ustawień.
- Wskazówki będą poruszać się normalnie.

Ręczne uruchomienie odbioru sygnału radiowego

Odbiór radiowy można uruchomić ręcznie, naciskając i przytrzymując przycisk REC **3** przez 5 sekund.

Resetowanie (RESET)

W razie potrzeby można zresetować produkt, naciskając krótko przycisk RESET **4** cienkim przedmiotem.

Wszystkie ustawienia zostaną utracone. Wskazówki zegara ustawią się w pozycji godz. 12:00.

Produkt odbiera sygnał radiowy DCF77.

Jeśli sygnał radiowy DCF77 zostanie pomyślnie odebrany, wskazówki automatycznie ustawią się na właściwej godzinie.

Termometr

Produkt jest wyposażony w analogowy wskaźnik temperatury w °C/°F. Zakres pomiarowy temperatury wynosi od -10 do 60 °C (zakres funkcjonalny: 10 – 40 °C).

Rada: po rozpakowaniu produktu może minąć trochę czasu, zanim czujnik dostosuje się do nowego środowiska.

Higrometr

Produkt jest wyposażony w analogowy wskaźnik wilgotności w %. Zakres pomiaru wilgotności wynosi od 10 do 80 % (zakres funkcjonalny: 20 – 80 %).

Rada: po rozpakowaniu produktu może minąć trochę czasu, zanim czujnik dostosuje się do nowego środowiska.

Wymiana baterii

Wyjąć baterię, nie uszkadzając jej.

Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do komory baterii **1** z zachowaniem prawidłowej biegunowości +/-.

Czyszczenie urządzenia

Nieprawidłowe czyszczenie produktu może skutkować jego uszkodzeniem. Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosem ani ostrych i metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do np. czyszczenia okularów.

Przechowywanie

Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać produkt po wyczyszczeniu oraz zabezpieczeniu przed działaniem promieni słonecznych w suchym, chłodnym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe są podatne do recyklingu. W celu lepszego gospodarowania odpadami należy je utylizować oddzielnie. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1–7: Tworzywa sztuczne

20–22: Papier i tektura

80–98: Kompozyty



Utylizacja urządzenia elektrycznego

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie



o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu użytego sprzętu. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk użytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię bez niszczenia jej i wyrzucić oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu użytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami.



Konsumenci są prawnie zobowiązani do usunięcia wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe, takie jak:

Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit lub nie, w punkcie zbiórki w ich gminie/okręgu lub w handlu, dzięki czemu można je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i odzyskiwać z cennych surowców, takich jak kobalt, nikiel lub miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.



OSTRZEŻENIE! Nieprawidłowe wyrzucanie baterii lub akumulatorów jest szkodliwe dla środowiska!

Niektóre z możliwych składników, takich jak rtęć, kadm czy ołów, są trujące i, jeśli nie zostaną odpowiednio usunięte, stanowią zagrożenie dla środowiska. Metale ciężkie np. mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta i rośliny oraz gromadzić się w środowisku, a nawarstwiając się w łańcuchu pokarmowym dostawać się do organizmu pośrednio z pożywieniem.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie wybuchem!

W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą utylizację starych baterii i akumulatorów zawierających lit. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarc na skutek efektów termicznych (ciepło) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Dlatego przed wyrzuceniem baterii i akumulatorów zawierających lit należy okleić bieguny taśmą, aby uniknąć zewnętrznego zwarcia. Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, należy przed utylizacją wyjąć i zutylizować oddzielnie. Baterie i akumulatory należy oddawać tylko wtedy, gdy są rozładowane. W miarę możliwości należy używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech gmbh niniejszym oświadcza, że system radiowy typu zegar ścienny sterowany radiowo 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 jest zgodny z dyrektywą RED 2014/53/UE, art. 10 ust. 8 i dyrektywą RoHS.



Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać z tej strony: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie kliknąć symbol lupy i podać numer artykułu 456317_2401.

Gwarancja digi-tech gmbh

Urządzenie jest objęte **3-letnią** gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu kupującemu przysługuje ustawowa rękojmia wobec sprzedawcy produktu. Rękojmia nie są ograniczona gwarancją producenta przedstawioną poniżej.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Zachować paragon. Dokument ten jest wymagany jako dowód zakupu. Jeśli wada materiałowa lub produkcyjna wystąpi w ciągu 3 lat od daty zakupu tego produktu, bezpłatnie naprawimy lub wymienimy produkt według naszego uznania. Ta usługa gwarancyjna wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) w okresie trzech lat oraz krótkiego pisemnego opisu wady i daty jej wystąpienia. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, zwrócimy naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowa rękojmia z tytułu wad

Wykonanie świadczenia gwarancyjnego nie przedłuża okresu gwarancji. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych. Wszelkie uszkodzenia i wady obecne już w momencie zakupu należy zgłaszać natychmiast po rozpakowaniu. Po okresie gwarancji wszelkie naprawy są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi i skrupulatnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje elementów produktu, które ulegają normalnemu zużyciu oraz zużycia i uszkodzeń części eksploatacyjnych, takich jak przełączniki, baterie oraz elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać stosowania urządzenia lub działań, przed którymi ostrzega lub odradza instrukcja obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Niewłaściwe używanie produktu,

stosowanie nadmiernej siły lub ingerowanie w jego strukturę, jeśli nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy, powodują utratę gwarancji.

Procedura gwarancyjna

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie reklamacji, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań jako dowód zakupu należy przygotować paragon i numer pozycji (456317_2401).
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie produktu.
- Jeśli wystąpią usterki w działaniu lub inne usterki, w **pierwszej kolejności należy skontaktować się z działem serwisem wymie-nionym poniżej telefonicznie lub e-mailem.**



Ze strony www.lidl-service.com można pobrać tę oraz wiele innych instrukcji użytkowania, filmy instruktażowe oraz oprogramowanie.



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisowej Lidl (www.lidl-service.com), instrukcję obsługi można otworzyć wpisując numer artykułu (456317_2401)

Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



PL 00800 44 11 493



Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem do doręczeń. W pierwszej kolejności należy skontaktować się z punktem serwisowym wymienionym powyżej.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY



Rok produkcji: 2024

IAN 456317_2401, Nr art.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	85
Úvod	87
Použití v souladu s určením	87
Rozsah dodávky	87
Technické údaje	87
Vysvětlení signálních slov	88
Vysvětlivky k symbolům	88
Důležité bezpečnostní pokyny	90
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	90
Bezpečnostní pokyny pro baterii	91
Produkt bezpečně zavěste	92
Zadní strana a ovládací panely	92
Uvedení do provozu	93
Porucha příjmu	93
Ruční nastavení	93
Ruční spuštění rádiového signálu	94
Resetovat (RESET)	94
Teploměr	94
Vlhkoměr	94
Výměna baterie	94
Upozornění na čištění	94
Skladování	95
Likvidace	95
Likvidace elektrického zařízení	95
Likvidace baterií	96
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	97
Záruka digi-tech gmbh	97
Záruční podmínky	97

Záruční doba a zákonné nároky z vad	98
Záruka	98
Průběh reklamace	98
Servis	99
Dodavatel	99

NÁSTĚNNÉ HODINY ŘÍZENÉ RÁDIOVÝM SIGNÁLEM

Úvod



Blahopřejeme k zakoupení nových nástěnné hodiny řízené rádiovým signálem (dále jen „produkt“ nebo „zařízení“). Vybrali jste si vysoce kvalitní produkt. Uživatelská příručka je součástí tohoto produktu. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím produktu se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Přístroj použijte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití.

Při předání výrobku třetí straně předejte i všechny příslušné dokumenty. Uschovejte si prosím obal a návod k obsluze pro pozdější dotazy.

Použití v souladu s určením

Produkt je vhodný pro zobrazení času a pro použití dalších popsanych funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nevhodné.

Výrobek je vhodný pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční použití.

Rozsah dodávky

Poznámka: Po zakoupení zkontrolujte rozsah dodávky. Ujistěte se, že všechny díly jsou přítomny a nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Zpracování v případě reklamace“).


1 x rádiem řízené nástěnné hodiny

1 x baterie 1,5 V AA LR6

1 x Stručný návod k obsluze

Technické údaje



- Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5k Hz
- Měřicí rozsah/teplota: -10 – 60 °C
(funkční rozsah: 10 °C – 40 °C)
- Zobrazení/tolerance teploty: +/-3 °C
- Měřicí rozsah/vlhkost: 10 % – 80 %
(funkční rozsah: 20 % – 80 %)

- Zobrazení/tolerance vlhkosti: +/-8 %
- Rozměry: cca. Ø 25,4 x 4,5 cm
- Hmotnost:
Model 1: cca 411 g (bez baterie)
Model 2: cca 406 g (bez baterie)
- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Indikátor stejnosměrného napětí



















Pozor, křehké!








Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	<p>Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.</p>
 POZOR!	<p>Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.</p>
POZOR:	<p>Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.</p>
Poznámka:	<p>Toto signální slovo se používá pro další informace.</p>

Vysvětlivky k symbolům

	<p>Pokud jsou baterie/akumulátory používány nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu a úniku kapaliny z baterie.</p>
  Incl.	<p>Včetně alkalické baterie</p>

	<p>Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Štítek pro stejnosměrné napětí</p>
	<p>Přečtěte si návod k obsluze!</p>
	<p>Označením CE deklaruje digi-tech gmbh shodu s platnými směrnici EU.</p>
	<p>Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5k Hz</p>
	<p>Teplota</p>
	<p>Vlhkost vzduchu</p>
	<p>Pozor, křehké!</p>
	<p>Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.</p>
	<p>Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.</p>
	<p>Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.</p>
	<p>Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.</p>
	<p>Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.</p>

	Nekombinujte baterie různých značek a typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! Nebezpečí ohrožení života a úrazu u malých dětí a dětí obecně

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento výrobek mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět **děti**, pokud nejsou pod dohledem.
- Obalový materiál není hračka. **Děti** by se mohly při hraní do obalu zamotat a udusit.
- Nepoužívejte produkt, pokud je poškozený.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Produkt používejte pouze uvnitř.

- Tento produkt neobsahuje žádné díly, které by mohl spotřebitel opravit.

Bezpečnostní pokyny pro baterii



VAROVÁNÍ!

Smrtelné nebezpečí!

- Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Závažné popáleniny se mohou objevit do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie.
- Baterie/akumulátory nezkratujte a/nebo neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.

Nebezpečí vytečení baterie/akumulátoru



POZOR! Nebezpečí zranění!



Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit chemické popáleniny, pokud se dostanou do kontaktu s pokožkou. Proto v tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Vyhýbejte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunci.
- Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Pokud baterie/nabíjecí baterie vytečou, okamžitě je vyjměte z produktu, aby nedošlo k poškození.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie/akumulátory.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte pouze specifikovaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v prostoru pro baterii suchým hadříkem, který nepoští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie/akumulátory z výrobku okamžitě vyjměte.

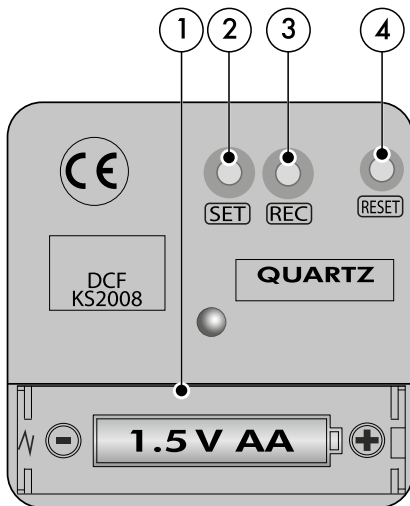
Produkt bezpečně zavěste

Výrobek není určen pro provoz v místnostech s vysokou vlhkostí (např. koupelny). Před připevněním na stěnu se ujistěte, že k místu vrtání nevede žádné vedení plynu, vody nebo elektřiny. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí balení). Respektujte texturu stěny.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným upevněním. Dbejte na to, aby:

- na výrobek nepůsobily žádné přímé zdroje tepla (např. vytápění);
- na výrobek nesvítilo přímé sluneční světlo;
- bylo zabráněno kontaktu se stříkající a odkapávající vodou;
- výrobek nevisel v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktory);
- se do zařízení nedostaly žádné cizí předměty;
- Svíčky a jiný otevřený oheň musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od tohoto výrobku, aby se zabránilo šíření požáru.

Zadní strana a ovládací panely



1	Příhrádka na baterie	2	Tlačítko nastavení SET
3	Tlačítko REC	4	Tlačítko RESET

Uvedení do provozu

- Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.
- Vložte baterii 1,5 V AA R6/LR6 do prostoru pro baterii se **správnou polaritou +/-** **1**.

Ručky se přesunou do polohy hodin 12:00:00 a zastaví se. Výrobek přijímá rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3 - 10 minut. Po úspěšném příjmu rádiového signálu DCF77 se ručky automaticky přesunou na správný čas.

Produkt aktualizuje interně uložený čas denně ve 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 a 17:00.

Poznámka: Při příjmu rádiového signálu DCF77 s výrobkem nepohybujte.

Porucha příjmu

Rádiový signál DCF77 je přenášen z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. V okruhu kolem Frankfurtu nad Mohanem jej lze přijmout až do vzdálenosti cca 2000 km. Existují však některé zdroje rušení, které mohou významně rušit příjem rádiového signálu DCF77. Pokud váš produkt nepřijímá rádiový signál DCF77 správně, zavěste produkt na jiné místo. Berte prosím v úvahu, že v blízkosti počítače, telefonu, rádia a televize může dojít k elektromagnetickému záření, které může rušit příjem rádiového signálu DCF77. Dalšími zdroji rušení pro příjem rádiového signálu DCF77 mohou být silná izolace budov (kovové komponenty), vysoké hory nebo atmosférické rušení. V případě potřeby vyměňte baterie.

Ruční nastavení

Pokud ukazatele nejsou přesně ve své poloze, můžete je upravit pomocí **2** tlačítka set.

- Dlouhým stisknutím tlačítka set **2** jednou přejdete do režimu nastavení.
- Poté krátce stiskněte tlačítko set **2** pro nastavení ukazatelů v malých krocích. Nebo dlouhým stisknutím **2** tlačítka set spusťte ručky.
- Uvolněním tlačítka **2** set opustíte režim nastavení.

- Ručičky se opět normálně pohybují.

Ruční spuštění rádiového signálu

Rádiový příjem můžete spustit ručně stisknutím a podržením tlačítka REC po 3 dobu 5 sekund.

Resetovat (RESET)

V případě potřeby můžete produkt resetovat tak, že tenkým předmětem krátce 4 stisknete tlačítko RESET.

Všechna nastavení budou ztracena. Ručičky se přesunou do polohy hodin 12:00:00 a zastaví se.

Výrobek přijímá rádiový signál DCF77.

Po úspěšném příjmu rádiového signálu DCF77 se ručičky automaticky přesunou na správný čas.

Teploměr

Váš produkt má analogový displej pro teplotu ve °C/°F.

Měřicí rozsah teploty je mezi -10 – 60 °C (funkční rozsah: 10 °C - 40 °C).

Poznámka: Po vybalení produktu může nějakou dobu trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

Vlhkoměr

Váš produkt má analogový displej pro vlhkost v %.

Rozsah měření vlhkosti se pohybuje mezi 10 – 80 % (funkční rozsah: 20 % - 80 %).

Poznámka: Po vybalení produktu může nějakou dobu trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

Výměna baterie

Vyjměte baterii aniž byste ji poškodili.

Vložte baterii 1,5 V AA R6/LR6 do prostoru pro baterii se **správnou polaritou +/- 1**.

Upozornění na čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Nikdy neponořujte přístroj do vody či jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle a podobně. Ty mohou poškodit

povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, např. který se používá k čištění brýlových čoček.

Skladování

Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie a uložte výrobek očištěný a chráněný před slunečním zářením na suchém a chladném místě, ideálně v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcem nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím



vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Přilehlý symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Vadné nebo použité baterie/akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími dodatky. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odstranit všechny baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, jako jsou:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium nebo žádný z nich, ve sběrném místě ve své obci/okrese nebo v obchodě, aby mohly být odstraněny způsobem šetrným k životnímu prostředí a získány cenné suroviny, jako je kobalt, nikl nebo měď. Vrácení baterií a akumulátorů je zdarma.



VAROVÁNÍ! Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!

Některé z možných složek, jako je rtuť, kadmium a olovo, jsou toxické a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Těžké kovy mohou mít například nepříznivé účinky na zdraví lidí, zvířat a rostlin a mohou se hromadit v životním prostředí a v potravinovém řetězci, aby se pak dostaly do těla nepřímo prostřednictvím potravin.





VAROVÁNÍ! **Nebezpečí exploze!**

U použitých baterií obsahujících lithium (Li = lithium) existuje vysoké riziko požáru. Proto je třeba věnovat zvláštní pozornost správné likvidaci starých baterií a akumulátorů obsahujících lithium. Nesprávná likvidace může také vést k vnitřním a vnějším zkratům v důsledku tepelných účinků (tepla) nebo mechanického poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít vážné důsledky pro lidi a životní prostředí. Proto v případě baterií obsahujících lithium a akumulátorů před likvidací utěsněte vývody, abyste zabránili vnějšímu zkratu. Baterie a akumulátory, které nejsou trvale nainstalovány v zařízení, musí být před likvidací odstraněny a zlikvidovány samostatně. Baterie a akumulátory vračejte pouze po vybití! Pokud je to možné, používejte akumulátory namísto jednorázových baterií.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že typ rádiového systému Nástěnné hodiny řízené rádiovým signálem 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 jsou v souladu se směrnicí RED 2014/53/EU, čl. 10 odst. 8 a směrnicí RoHS.

Návod k použití a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 456317_2401.



Záruka digi-tech gmbh

Na tento přístroj máte **tříletou** záruku od data zakoupení. V případě vad tohoto výrobku máte vůči prodejci výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší zárukou popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Uschovejte si prosím pokladniční stvrženku. Tento dokument je vyžadován jako doklad o nákupu.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bezplatně za vás výrobek opravíme nebo vyměníme (dle našeho uvážení). Tento záruční servis předpokládá, že v průběhu tříleté lhůty bude vadné zařízení a doklad o koupi (účtenka) předloženo spolu se stručným popisem, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo. Pokud se na vadu vztahuje naše záruka, obdržíte opravený

nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne běžet nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba není prodloužena poskytnutím záruky. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakékoli poškození a vady, které se již vyskytly v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po rozbalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Záruka

Přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných pokynů pro kvalitu a před dodáním byl pečlivě testován. Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné části nebo za poškození křehkých částí, např. spínačů, akumulátorů nebo jsou vyrobeny ze skla. Záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen, nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání výrobku musí být přísně dodrženy všechny pokyny uvedené v uživatelské příručce. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a jednání, která návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé použití a ne pro komerční použití. V případě zneužití a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, záruka zaniká.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle následujících pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (456317_2401) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo výrobku najdete na typovém štítku, rytině, na titulní straně manuálu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, **nejprve kontaktujte níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.**



Tyto pokyny a mnoho dalších příruček, produktová videa a software si můžete stáhnout z www.lidl-service.com.



Tento QR kód Vás zavede přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com), kde můžete otevřít svůj návod k obsluze zadáním čísla výrobku (456317_2401).

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



 800 142 315



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve se obraťte na výše uvedené servisní místo.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2024

IAN 456317_2401, čl.Č.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	100
Úvod	102
Používanie v súlade s urečením	102
Obsah dodávky	102
Technické údaje	102
Vysvetlenie signálnych slov	103
Vysvetlenie symbolov	103
Dôležité bezpečnostné pokyny	105
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	105
Bezpečnostné pokyny pre batériu	106
Výrobok bezpečne zaveste	107
Zadná strana a ovládacie prvky	108
Uvedenie do prevádzky	108
Porucha príjmu	109
Manuálne nastavenie	109
Manuálne spustenie príjmu rádiového signálu	109
Obnovenie (RESET)	109
Teplomer	110
Vlhkomer	110
Výmena batérie	110
Pokyny na čistenie	110
Skladovanie	110
Likvidácia	111
Likvidácia elektrického zariadenia	111
Likvidácia batérií	112
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	113
Záruka digi-tech gmbh	113
Záručné podmienky	113

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby výrobku ..	113
Rozsah záruky	114
Postup v prípade záruky	114
Servis	115
Dodávateľ	115

NÁSTENNÉ HODINY

Úvod

Blahoželáme k zakúpeniu nových nástenných hodín (ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“). Vybrali ste si výrobok vysokej kvality. Návod na použitie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, používaní a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými prevádzkovými a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia.



Pri odovzdávaní výrobku tretím osobám odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Uschovajte si obal a návod na použitie pre prípad budúcich otázok.

Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších popísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku je v rozpore s určeným použitím.

Výrobok je vhodný len na vnútorné použitie.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Obsah dodávky

Poznámka: Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak je dodávka neúplná a/alebo sú časti poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Spracovanie v prípade reklamácie“).


1 x rádiový riadené nástenné hodiny

1 x batéria 1,5 V AA LR6

1 x stručný návod

Technické údaje



- Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz
- Merací rozsah/teplota: -10 – 60 °C
(funkčný rozsah: 10 °C – 40 °C)
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-3 °C
- Merací rozsah/vlhkosť: 10 % – 80 %
(funkčný rozsah: 20 % - 80 %)
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti: +/-8 %

- Rozmery: cca Ø 25,4 x 4,5 cm
- Hmotnosť:
Model 1: približne 411 g (bez batérie)
Model 2: približne 406 g (bez batérie)
- Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Označenie jednosmerného napätia







Pozor krehké!







Vysvetlenie signálnych slov

 VÝSTRAHA!	<p>Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.</p>
 POZOR!	<p>Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nezabráni.</p>
POZOR:	<p>Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.</p>
Upozornenie:	<p>Toto signálne slovo sa používa pre ďalšie informácie.</p>

Vysvetlenie symbolov

	<p>Ak sa batérie/akumulátory používajú nesprávne, existuje riziko výbuchu a úniku kvapaliny z batérie.</p>
 Incl. 	<p>Súčasťou balenia je alkalická batéria</p>

	Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Prečítajte si návod na použitie!
	S označením CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s platnými smernicami EÚ.
	Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz
	Teplota
	Vlhkosť vzduchu
	Pozor krehké!
	Batérie vždy uchovávajúte mimo dosahu detí.
	Batérie nehádzte do ohňa ani ich nedávajte do kontaktu s ohňom.
	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.

	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Batérie nenabíjajte.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Používajte ochranné rukavice!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA! Riziko úmrtia a úrazov pre batolátá a deti

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

- Tento výrobok môžu používať **deti** vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí len vtedy, ak sú pod dohľadom alebo, ak boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a pochopili riziká, ktoré vyplývajú z jeho používania. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa pri hraní môžu do neho zamotať a udusiť.
- Ak je výrobok poškodený, nepoužívajte ho.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.

- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol spotrebiteľ opraviť.

Bezpečnostné pokyny pre batériu



VÝSTRAHA!

Ohrozenie života!

- Batérie/akumulátory uchovávajú mimo dosahu **detí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Závažné popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín od prehltnutia.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Batérie/akumulátory neskratujte ani/alebo ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo vybuchnutiu.
- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Batérie/akumulátory nevystavujte mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérií /akumulátorov



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny.



Preto v tomto prípade používajte vhodné ochranné rukavice.

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu mať vplyv na batérie/akumulátory, ako sú radiátory/priame slnečné svetlo.
- Ak došlo k vytečeniu batérií/akumulátorov, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov ich okamžite vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vyberte z neho batérie/akumulátory.

POZOR: Nebezpečenstvo poškodenia výrobku

- Používajte len špecifikovaný typ batérie/akumulátora!
- Vložte batérie/akumulátory v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii/akumulátore a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehrad-

ke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!

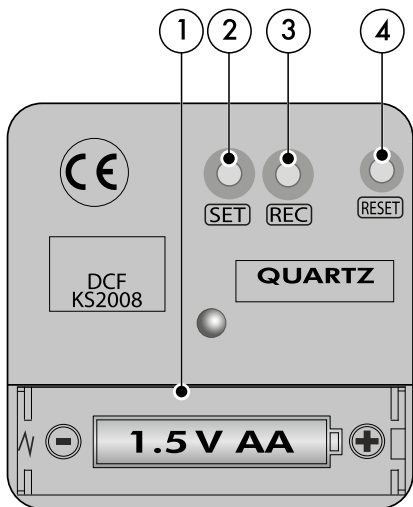
- Vybité batérie/akumulátory z výrobu okamžite vyberte.

Výrobok bezpečne zaveste

Výrobok nie je určený na prevádzku v miestnostiach s vysokou vlhkosťou (napr. kúpeľne). Pred pripewnením k stene sa uistíte, že v mieste vrtania nie je žiadne plynové, vodovodné ani elektrické vedenie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou balenia). Berte do úvahy charakter steny. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Uistíte sa, že:

- na výrobok nepôsobia žiadne priame zdroje tepla (napr. vykurovanie);
- na výrobok nedopadá priame slnečné svetlo;
- je zamedzené kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nevisí v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nepreniknú žiadne cudzie telesá;
- Sviečky a iné zdroje otvoreného ohňa musia byť vždy mimo dosahu výrobku, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Zadná strana a ovládacie prvky



1	Priehradka na batérie	2	Tlačidlo SET pre nastavenie
3	Tlačidlo REC	4	Tlačidlo RESET

Uvedenie do prevádzky

- Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál.
- Vložte batériu 1,5 V AA R6/LR6 **v súlade s polaritou +/-** do priehradky na batériu **1**.

Ručičky sa presunú do polohy hodín 12:00:00 a zastavia sa. Výrobok prijíma rádiový signál DCF77. Tento proces môže trvať 3 – 10 minút. Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF77 sa ručičky automaticky presunú na správny čas.

Výrobok aktualizuje interne uložený čas denne o 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 a 17:00 hod.

Upozornenie: Počas prijímania rádiového signálu DCF77 výrobok nepresúvajte.

Porucha príjmu

Rádiový signál DCF77 sa prenáša z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. V okruhu okolo Frankfurtu nad Mohanom ho možno prijať do vzdialenosti približne 2000 km. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu významne rušiť príjem rádiového signálu DCF77. Ak váš výrobok neprijíma rádiový signál DCF77 správne, zaveste výrobok na iné miesto. Upozorňujeme, že v blízkosti počítača, telefónu, rádia a televízora sa môže vyskytnúť elektromagnetické žiarenie, ktoré môže rušiť príjem rádiového signálu DCF77. Ďalšími zdrojmi rušenia pre príjem rádiového signálu DCF77 môžu byť silná izolácia budov (kovové komponenty), vysoké hory alebo atmosférické rušenie. V prípade potreby vymeňte batérie.

Manuálne nastavenie

Ak ručičky nie sú presne na svojej polohe, môžete ich nastaviť pomocou tlačidla SET **2**.

- Stlačením a dlhším podržaním tlačidla SET **2** sa dostanete do režimu nastavenia.
- Potom krátkym stlačením tlačidla SET **2** nastavte v malých krokoch ručičky. Alebo po dlhom stlačení tlačidla SET **2** ručičky budú bežať.
- Uvoľnením tlačidla SET **2** opustíte režim nastavenia.
- Ručička sa budú opäť pohybovať normálne.

Manuálne spustenie príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového signálu môžete spustiť manuálne stlačením a podržaním tlačidla REC **3** na 5 sekúnd.

Obnovenie (RESET)

V prípade potreby môžete výrobok zresetovať krátkym stlačením tlačidla RESET **4** s tenkým predmetom.

Všetky nastavenia sa stratia. Ručičky sa presunú do polohy hodín 12:00:00 a zastavia sa.

Výrobok prijíma rádiový signál DCF77.

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF77 sa ručičky automaticky presunú na správny čas.

Teplomer

Váš výrobok má analógový displej pre teplotu v °C/°F.
Rozsah merania teploty je medzi -10 – 60 °C (funkčný rozsah:
10 °C – 40 °C).

Upozornenie: Po vybalení výrobku môže chvíľu trvať, kým sa senzor prispôsobí novému prostrediu.

Vlhkomer

Váš výrobok má analógový displej pre vlhkosť v %.
Rozsah merania vlhkosti je medzi 10 – 80 % (funkčný rozsah:
20 % – 80 %).

Upozornenie: Po vybalení výrobku môže chvíľu trvať, kým sa senzor prispôsobí novému prostrediu.

Výmena batérie

Batériu vyberte nedeštruktívnym spôsobom.
Vložte batériu 1,5 V AA R6/LR6 **v súlade s polariou +/-** do
priehradky na batériu **1**.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ani ostré či kovové čistiace predmety ako nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Očistite výrobok mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, ako je tá, ktorá sa používa na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

Ak sa výrobok dlhodobo nepoužíva, vyberte batériu a skladujte výrobok, vyčistený a chránený pred slnečným žiarením, na suchom a chladnom mieste, najlepšie v originálnom obale.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšiu manipuláciu s odpadom. O možnostiach likvidácie nepoužívaného výrobku sa informujte na príslušnom obecnom alebo mestskom úrade.



Rešpektujte označovanie obalových materiálov počas triedenia odpadov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: Plasty

20-22: Papier a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového



ho zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou zariadenia vyberte z neho batériu nedeštruktívnym spôsobom a zlikvidujte ju samostatne (pozri Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, ako sú:

Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo životné prostredie a aby sa pri likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď. Odovzdanie batérií a akumulátorov je bezplatné.



VÝSTRAHA! Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Napr. ťažké kovy môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.

VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu!

Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov s obsahom lítia. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku

tepelných účinkov (tepla) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Z tohto dôvodu pred likvidáciou prelepte póly lítiových batérií a akumulátorov, aby ste predišli vonkajšiemu skratu. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v prístroji, sa musia pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať osobitne. Batérie a akumulátory odovzdajte, iba ak sú vybité! Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte akumulátory.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že typ rádiový systém typ nástenné hodiny 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 sú v súlade s článkom 10 ods. 8 smernice RED 2014/53/EÚ a smernicou RoHS.

Váš návod na použitie a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 456317_2401.



Záruka digi-tech gmbh

Na toto zariadenie sa vzťahuje **3-ročná** záruka od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nedostatkov na tomto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiállová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný výrobok spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby výrobku

Záruka sa nepredlžuje o dobu záručného plnenia. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenie alebo chyby, ktoré

sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne používanie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na použitie. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Pre prípadné otázky si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný blok s číslom výrobku (456317_2401).
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo na štítku nalepenom na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tieto a mnohé ďalšie príručky, produktové videá a inštalačný softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com), kde si môžete otvoriť návod na použitie zadáním čísla výrobku (456317_2401).

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



0800 004449



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.
Najprv sa obráťte na vyššie uvedené servisné miesto.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2024

IAN 456317_2401, č.výr.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2

ES Instrucciones de uso y seguridad

Índice

Índice	116
Introducción	118
Uso previsto	118
Alcance de la entrega	118
Datos técnicos	118
Explicación de las palabras de advertencia	119
Explicación de los símbolos	119
Instrucciones importantes de seguridad	121
Instrucciones de seguridad para los usuarios	121
Instrucciones de seguridad para la batería	122
Colgar el producto de forma segura	123
Parte trasera y paneles de control	124
Puesta en marcha	124
Fallo de recepción	125
Ajuste manual	125
Inicio manual de la señal de radio	125
Restablecer (RESET)	125
Termómetro	126
Higrómetros	126
Reemplazo de la pila	126
Instrucciones de limpieza	126
Almacenamiento	126
Eliminación	126
Eliminación de dispositivos eléctricos	127
Eliminación de las pilas	128
Declaración UE de conformidad simplificada	129
Garantía de digi-tech gmbh	129
Condiciones de garantía	129

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos	130
Alcance de la garantía	130
Tramitación en caso de reclamación de garantía	130
Servicio	131
Proveedor	131

RELOJ DE PARED INALÁMBRICO

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo reloj de pared radiocontrolado (en lo sucesivo, «producto» o «dispositivo»). Acaba de adquirir producto de máxima calidad. Las instrucciones de funcionamiento son parte de este producto, y contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad. Utilice únicamente el producto como se describe y para las áreas de aplicación especificadas.



Entregue todos los documentos cuando entregue el producto a terceros. Conserve el envase y el manual de instrucciones para poder consultarlos cuando sea necesario.

Uso previsto

El producto es adecuado para la visualización de la hora y para el uso de las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considerará inadecuado.

El producto solo es adecuado para uso en interiores.

El fabricante no se responsabiliza por los daños producidos por un uso inadecuado o un funcionamiento incorrecto. El producto no está destinado a un uso comercial.

Alcance de la entrega

Nota: Compruebe el contenido de la entrega una vez recibido el pedido. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta y/o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el departamento de servicio (consulte "Tramitación en caso de reclamación de garantía").


1 x reloj de pared radiocontrolado

1 x pila AA LR6 de 1,5 V

1 x guía rápido

Datos técnicos



- Señal de radio DCF77, banda de frecuencia 77,5 kHz
- Rango de medición/temperatura: -10 – 60 °C
(rango de funcionamiento: 10 °C - 40 °C)
- Indicador de temperatura/tolerancia: +/-3 °C

- Rango de medición/humedad: 10% – 80%
(rango funcional: 20% - 80%)
- Indicador de humedad/Tolerancia: +/-8%
- Medidas: aprox. Ø 25,4 x 4,5 cm
- Peso:
Modelo 1: aprox. 411 g (sin batería)
Modelo 2: aprox. 406 g (sin batería)
- Batería: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Indicador de tensión continua


















¡Precaución frágil!








Explicación de las palabras de advertencia

 ¡ADVERTENCIA!	<p>Este término/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.</p>
 ¡CUIDADO!	<p>Este símbolo/palabra de señalización indica un peligro con un riesgo bajo que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.</p>
ATENCIÓN:	<p>Este término advierte sobre posibles daños materiales.</p>
Nota:	<p>Esta palabra de advertencia se utiliza para información adicional.</p>

Explicación de los símbolos

	<p>Si las pilas se utilizan de forma inadecuada, existe riesgo de explosión y de fuga del líquido.</p>
---	--

 	<p>Pila alcalina incluida</p>
 	<p>Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Indicador de tensión continua</p>
	<p>Lea el manual de instrucciones.</p>
	<p>Con el marcado CE, la empresa digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas de la UE aplicables.</p>
	<p>Señal de radio DCF77, banda de frecuencia 77,5 kHz</p>
	<p>Temperatura</p>
	<p>Humedad</p>
	<p>¡Precaución frágil!</p>
	<p>Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.</p>
	<p>No arroje las pilas al fuego ni deje que entren en contacto con él.</p>
	<p>Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.</p>

	Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.
	No abra ni desmonte las pilas.
	No mezcle baterías de diferentes marcas y tipos.
	No mezcle pilas nuevas y usadas.
	No cargue las pilas.
	Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.
	No ponga las pilas en cortocircuito.
	Utilice las pilas siempre con la polaridad correcta.
	¡Usar guantes de protección!

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para los usuarios



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de muerte y accidentes para niños pequeños y niños

Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto.

- Este producto puede ser utilizado por niños de 8 años o más, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales

reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso seguro del producto y comprendan los peligros resultantes. **Los niños** no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por **niños** sin supervisión.

- El material de embalaje no es un juguete. **Los niños** pueden quedar atrapados y asfixiados mientras juegan.
- No ponga el producto en funcionamiento si está dañado.
- No exponga el producto a la humedad.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el consumidor.

Instrucciones de seguridad para la batería



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!

- Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de **los niños**. En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden ocurrir dentro de las 2 horas posteriores a la ingestión.
- ¡No utilice pilas recargables!
- No recargue nunca las pilas no recargables.
- No cortocircuite las pilas/baterías y/o no las abra. Puede producirse un sobrecalentamiento, peligro de incendio o estallido.
- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No exponga las pilas/baterías a cargas mecánicas.

Riesgo de fuga de pilas/baterías



¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas/baterías derramadas o dañadas pueden causar quemaduras si entran en contacto con la piel.



Por lo tanto, use guantes de protección adecuados en este caso.

- Evite las condiciones extremas y las temperaturas que pueden afectar a las pilas/baterías, por ejemplo, en los radiadores/debido a la luz solar directa.
- Si las pilas/baterías tienen fugas, evite el contacto de la piel, los

ojos y las membranas mucosas con los productos químicos. Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas/baterías cuando el producto no se utilice durante mucho tiempo.

ATENCIÓN: Riesgo de daños en el producto

- Utilice únicamente el tipo de pila/batería especificado.
- Inserte las pilas/baterías de acuerdo con la indicación de polaridad (+) y (-) en la pila/batería y en el producto.
- Limpie los contactos de la pila/batería y del compartimento de las pilas antes de colocarlas con un paño seco sin pelusa o un bastoncillo de algodón.
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

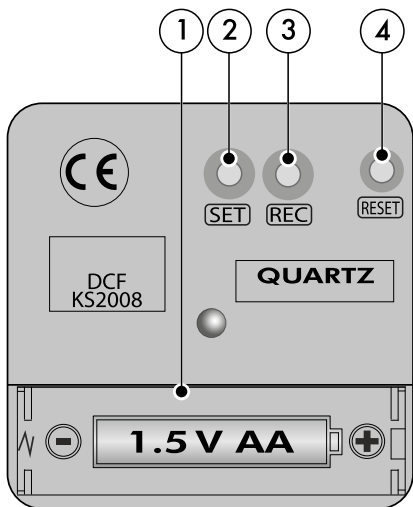
Colgar el producto de forma segura

El producto no está diseñado para funcionar en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, baños). Antes de fijarlo a la pared, asegúrese de que no haya tuberías de gas, agua o electricidad en el lugar de perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos). Tenga en cuenta la calidad de la pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por no fijar el dispositivo de forma correcta. Asegúrese de lo siguiente:

- no hay fuentes de calor directas (por ejemplo, calefacción) que actúen sobre el producto;
- el producto no recibe luz solar directa;
- se evita el contacto con el agua de pulverización y goteo;
- el producto no se cuelga en las inmediaciones de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- Evite que entren cuerpos extraños en el dispositivo.
- Las velas y otras llamas abiertas deben mantenerse alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación del fuego.

Parte trasera y paneles de control



1	Compartimento para pilas	2	Botón set
3	Botón Rec	4	RESET-Sabor

Puesta en marcha

- Retire todo el material de embalaje del producto.
- Inserte una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta +/-** en el **1** compartimento de la pila.

Las agujas se mueven a la posición de las 12:00:00 y se detienen. El producto recibe la señal de radio DCF77. Este proceso puede tardar entre 3 y 10 minutos.

Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, las manecillas se mueven automáticamente a la hora correcta.

El producto actualiza la hora almacenada internamente todos los días a las

2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 y 17:00.

Nota: Por favor, no mueva el producto durante la recepción de la señal de radio DCF77.

Fallo de recepción

La señal de radio DCF77 se envía desde cerca de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta unos 2000 km en un radio de Fráncfort del Meno. Sin embargo, hay algunas fuentes de interferencia que pueden obstaculizar significativamente la recepción de la señal de radio DCF77. Si su producto no recibe correctamente la señal de radio DCF77, cuelgue el producto en otro lugar. Tenga en cuenta que puede haber radiación electromagnética cerca del ordenador, teléfono, radio y TV que puede interferir con la recepción de la señal de radio DCF77. Otras fuentes de interferencia para la recepción de la señal de radio DCF77 pueden ser el fuerte aislamiento del edificio (componentes metálicos), las altas montañas o las perturbaciones atmosféricas. Si es necesario, sustituya las pilas.

Ajuste manual

Si las agujas no están exactamente en su posición, puede ajustarlas con **2** el botón set.

- Pulse el botón set una vez **2** para entrar en el modo de ajuste.
- A continuación **2**, pulse brevemente el botón set para ajustar las agujas en pequeños pasos. O mantenga pulsado el botón **2** set para hacer funcionar las agujas.
- Suelte el botón set **2** para salir del modo de ajuste.
- Las agujas vuelven a moverse con normalidad.

Inicio manual de la señal de radio

Puede iniciar manualmente la recepción de radio manteniendo pulsado el botón Rec **3** durante 5 segundos.

Restablecer (RESET)

Puede restablecer el producto pulsando brevemente el botón Reset con un objeto delgado si es **4** necesario.

Todos los ajustes se perderán. Las agujas se mueven a la posición de las 12:00:00 y se detienen.

El producto recibe la señal de radio DCF77.

Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, las manecillas se mueven automáticamente a la hora correcta.

Termómetro

Su producto dispone de un indicador analógico de temperatura en °C/°F. El rango de medición de la temperatura está entre -10 – 60 °C (rango de funcionamiento: 10 °C - 40 °C).

Nota: Después de desembalar el producto, el sensor puede tardar un tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

Higrómetros

Su producto dispone de un indicador analógico de humedad en %. El rango de medición de la humedad del aire está entre el 10 y el 80 % (rango de funcionamiento: 20 % - 80 %).

Nota: Después de desembalar el producto, el sensor puede tardar un tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

Reemplazo de la pila

Retire la pila de forma no destructiva.

Inserte una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta +/-** en el **1** compartimento de la pila.

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice agentes de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon u objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el producto con un paño suave, seco y sin pelusa, como por ejemplo: B. Se utiliza para limpiar lentes de gafas.

Almacenamiento

Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, retire la pila y guarde el producto, limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, en el mejor de los casos en el embalaje original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Désechelos por separado para que se procesen mejor los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas



(a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: plásticos

20-22: papel y cartón

80-98: compuestos



Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo con el contenedor de basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil aplicándoles un reciclaje selectivo, separados de los residuos municipales. De este modo, se garantiza un aprovechamiento respetuoso con el medio ambiente y los recursos. Las pilas y baterías que no estén encerradas de forma fija en el dispositivo eléctrico o electrónico y se puedan quitar sin destruirlo deberán retirarse antes de entregar el dispositivo en un punto de recogida y eliminarse de forma adecuada. Lo mismo aplica para las lámparas que puedan retirarse del dispositivo sin destruirlo. Los propietarios particulares de dispositivos eléctricos y electrónicos pueden entregarlos en los puntos de recogida de los organismos de eliminación públicos o en los puntos de recogida habilitados al efecto por los fabricantes o distribuidores. La entrega de dispositivos viejos es gratuita. Esta obligación de recogida gratuita aplica tanto para la compra en establecimientos físicos como para la entrega en el domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de recogida es el mismo que el de entrega. No está permitido cobrar gastos de transporte para los dispositivos recogidos. Por regla general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de los dispositivos viejos habilitando lugares de recogida a una distancia razonable. Los consumidores pueden entregar gratuitamente un dispositivo viejo a un distribuidor obligado a la recogida si adquieren un dispositivo nuevo equivalente que realice básicamente la misma función. Esta posibilidad también aplica para las entregas en un domicilio particular. En el comercio de venta a distancia, en el caso de adquisición de un dispositivo nuevo, la posibilidad de recogida gratuita se limita a intercambiadores de calor, dispositivos con pantalla y aparatos de gran tamaño que posean un borde exterior con una longitud superior a 50 cm. El distribuidor debe preguntar al consumidor sobre su intención de devolución al cerrar el contrato de compra. Aparte de ello, los consumidores pueden entregar gratuitamente un



máximo de tres dispositivos viejos de un tipo en un punto de recogida habilitado por un distribuidor sin que ello tenga que conllevar la compra de un dispositivo nuevo. Sin embargo, la longitud de los bordes de cada uno de los dispositivos no puede superar los 25 cm.

Retire las pilas antes de desecharlas y deséchelas por separado (consulte la sección «Reciclaje de las pilas»).

Eliminación de las pilas

El símbolo al lado significa que las pilas y las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica. Las pilas/baterías defectuosas o gastadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/UE y sus modificaciones. Los consumidores están obligados por ley a utilizar todas las pilas y baterías, independientemente de si contienen sustancias nocivas, como:



Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, en un punto de recogida de su municipio/distrito o en el comercio para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente y recuperarse de materias primas valiosas como el cobalto, el níquel o el cobre. La devolución de pilas y baterías es gratuita.



¡ADVERTENCIA! ¡Daños al medio ambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas/baterías!

Algunos de los posibles ingredientes, como el mercurio, el cadmio y el plomo, son tóxicos y ponen en peligro el medio ambiente si se eliminan incorrectamente. Los metales pesados, por ejemplo, pueden tener efectos perjudiciales para la salud de las personas, los animales y las plantas y acumularse en el medio ambiente y en la cadena alimentaria, para luego entrar en el cuerpo de forma indirecta a través de los alimentos.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de explosión!

Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por ello, se debe prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y acumuladores usados que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener gra-

ves consecuencias para las personas y el medio ambiente. Por lo tanto, en el caso de baterías y acumuladores que contengan litio, pegue los terminales antes de desecharlos para evitar un cortocircuito externo. Las pilas y baterías que no estén instaladas de forma permanente en el dispositivo deben retirarse y eliminarse por separado antes de su eliminación. ¡Por favor, entregue las pilas y baterías solo cuando estén descargadas! Si es posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables.

Declaración UE de conformidad simplificada

Por la presente, digi-tech gmbh declara que el tipo de equipo de radio reloj de pared radiocontrolado 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 cumple con la Directiva RED 2014/53/UE, artículo 10 (8) y la Directiva RoHS.



Puede descargar su manual de instrucciones y declaración de conformidad aquí: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 456317_2401.

Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos en este producto, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía que se describe a continuación.

Condiciones de garantía

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Por favor, guarde bien el recibo. Este documento es necesario como prueba de compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación dentro de los 3 años posteriores a la fecha de compra de este producto, repararemos o reemplazaremos el producto de forma gratuita, a nuestra discreción. Esta garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el recibo de compra (recibo) se presenten dentro del período de tres años y se describan brevemente por escrito en qué consiste el defecto y cuándo ocurrió. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no inicia un nuevo período de garantía.

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no amplía el período de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños y defectos que ya existan en el momento de la compra deben notificarse inmediatamente después de desembalar. Una vez transcurrido el período de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El dispositivo se ha fabricado cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se ha inspeccionado minuciosamente antes de la entrega. El servicio de garantía se aplica a defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que están expuestas a un desgaste normal y, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste o por daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o que estén hechas de vidrio. Esta garantía caduca si el producto ha sido dañado, no se ha utilizado correctamente o no se ha mantenido. Para un uso adecuado del producto, se deben seguir estrictamente todas las instrucciones indicadas en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en el manual de instrucciones. El producto está destinado únicamente para uso privado y no comercial. En caso de manejo abusivo e inadecuado, uso de la fuerza e intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestra sucursal de servicio autorizado, la garantía quedará anulada.

Tramitación en caso de reclamación de garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (456317_2401) como prueba de compra.
- El número de artículo se puede encontrar en la placa de características, en un grabado, en la portada de sus instrucciones (abajo a la izquierda) o como pegatina en la parte posterior o inferior.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, **póngase en contacto primero con el siguiente departamento de servicio por teléfono o correo electrónico.**



En www.lidl-service.com puede descargar esta guía y muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR te lleva directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y puedes introducir el número de artículo (456317_2401) Abra su manual de usuario.

Servicio

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA
Correo electrónico: support@inter-quartz.de,
teléfono: +49 (0)6198 571825



(ES) 00800 5515 6616



Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio mencionado anteriormente.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA



Año de fabricación: 2024

IAN 456317_2401, art.-Nr.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2

DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	132
Indledning	134
Formålsbestemt anvendelse	134
Leveringsomfang	134
Tekniske data	134
Forklaring af signalordene	135
Symbolforklaring	135
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	137
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	137
Sikkerhedsinstruktioner for batteriet	138
Hæng produktet sikkert op	139
Bagside- og betjeningspaneler	139
Ibrugtagning	140
Modtagelsesfejl	140
Manuel indstilling	140
Manuel start af radiosignalet	141
Nulstil (RESET)	141
Termometer	141
Hygrometer	141
Batteriskift	141
Rengøringsvejledning	141
Opbevaring	142
Bortskaffelse	142
Bortskaffelse af det elektriske apparat	142
Bortskaffelse af batterier	143
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	144
digi-tech gmbh's garanti	144
Garantibetingelser	144

Garantiperiode og lovpligtige garantikrav	144
Garantiens omfang	145
Håndtering af garantikrav	145
Service	146
Leverandør	146

RADIOSTYRET UR

Indledning



Tillykke med købet af dit nye radiostyret ur (i det følgende benævnt „produkt“ eller „enhed“). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Overdrag alle bilag, hvis produktet videregives til tredjepart. Gem venligst emballagen og betjeningsvejledningen til senere brug.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til at vise klokkeslæt og til de andre beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses for at være forkert. Produktet er kun beregnet til indendørs brug. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert betjening. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Leveringsomfang

Bemærk: Tjek venligst leveringen efter køb. Sørg for, at alle dele er til stede og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, må produktet ikke benyttes. Kontakt serviceafdelingen (se „Behandling i tilfælde af garantikrav“).

- 1 x radiovægur
- 1 x batteri 1,5V AA LR6
- 1 x kvikvejledning

Tekniske data

- DCF77-radiosignal, frekvensbånd 77,5 kHz
- Måleområde/temperatur: -10-60 °C
(funktionsområde: 10-40 °C)
- Temperaturvisning/tolerance: +/-3 °C
- Måleområde/fugtighed: 10 - 80 %
(funktionsområde: 20 - 80 %)
- Fugtighedsvisning/tolerance: +/-8 %
- Mål: ca. Ø 25,4 x 4,5 cm
- Vægt:
Model 1: ca. 411 g (ekskl. batteri)

Model 2: ca. 406 g (ekskl. batteri)

- Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
— — — – indikator for DC-spænding



Forsigtig skrøbelig!







Forklaring af signalordene

 ADVARSEL!	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis ikke den undgås.
 FORSIGTIG!	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en lav risikograd, som kan resultere i en mindre eller moderat personskade, hvis ikke den undgås.
BEMÆRK:	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
Bemærk:	Dette signalord bruges til yderligere information.

Symbolforklaring

	Hvis batterierne bruges forkert, er der risiko for, at batterivæsken eksploderer og lækker.
 	Alkalisk batteri inkluderet
 	Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Mærkat for DC-spænding

	Læs betjeningsvejledningen.
	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	DCF77-radiosignal, frekvensbånd 77,5 kHz
	Temperatur
	Luffugtighed
	Forsigtig skrøbelig!
	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
	Smid ikke batterier i ild eller i kontakt med ild.
	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.
	Batterierne må ikke deformeres eller beskadiges.
	Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Bland ikke batterier af forskellige mærker og typer.

	Bland ikke nye og brugte batterier.
	Oplad ikke batterier.
	Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Kortslut ikke batterier.
	Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Brug beskyttelseshandsker.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere



ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år såvel som mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.
- Emballagematerialet er ikke legetøj. **Børn** kan blive viklet ind i det, hvilket kan medfølge kvælning.
- Betjen ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Brug kun produktet indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan serviceres af forbrugeren.

Sikkerhedsinstruktioner for batteriet



ADVARSEL! Livsfare!

- Opbevar batterier utilgængeligt for **børn**. Søg straks læge ved slugning!
- Slugning kan resultere i forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugning.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Smid aldrig batterier i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for batterilækage



FORSIGTIG! Risiko for personskade!



Lækkede eller beskadigede batterier kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden.

Brug i sådanne tilfælde passende beskyttelsehandsker.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, såsom radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal kontakt med hud, øjne og slimhinder med kemikalierne undgås! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- Hvis batteriet lækker, skal det straks fjernes fra produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne, hvis produktet ikke bruges i lang tid.

FORSIGTIG: Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug kun den angivne batteritype!
- Indsæt batterier i henhold til polaritetsmærkerne (+) og (-) på batteriet og produktet.
- Rengør kontaktfladerne på batteriet og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind før isætning!
- Fjern straks brugte batterier fra produktet.

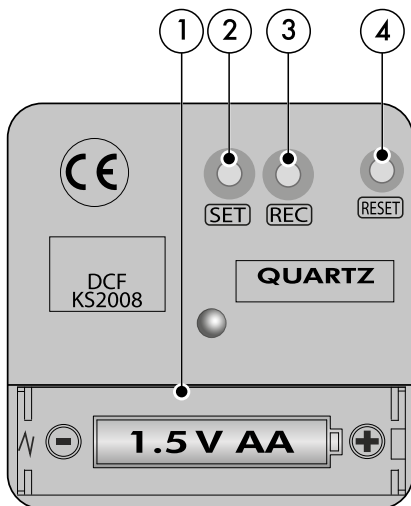
Hæng produktet sikkert op

Produktet er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Inden uret monteres på væggen, skal det sikres, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved borestedet. Brug egnede skruer og dyvler (medfølger ikke). Vær opmærksom på væggens beskaffenhed.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert ophængning. Sørg for at:

- ingen direkte varmekilder (f.eks. opvarmning) påvirker produktet;
- intet direkte sollys rammer produktet;
- kontakt med sprøjtende og dryppende vand undgås;
- produktet hænger ikke i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer trænger ind;
- stearinlys og anden åben ild til enhver tid holdes væk fra denne enhed for at forhindre spredning af ild.

Bagside- og betjeningspaneler



1	Batterirum	2	SET-knap
3	REC-knap	4	RESET-knap

Ibrugtagning

- Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.
- Indsæt et 1,5 V AA R6/LR6-batteri **med korrekt polaritet +/-** i batterirummet **1**.

Viserne bevæger sig til positionen 12:00:00 og stopper. Produktet modtager DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage 3-10 minutter.

Efter vellykket modtagelse af DCF77-radiosignalet flytter viserne automatisk til det korrekte klokkeslæt.

Produktet opdaterer den internt lagrede tid dagligt kl. 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 og 17:00.

Bemærk: Flyt ikke produktet, mens du modtager DCF77-radiosignalet.

Modtagelsesfejl

DCF77-radiosignalet udsendes fra nærheden af Frankfurt am Main. Den kan modtages op til ca. 2000 km i radius omkring Frankfurt am Main. Der er dog nogle interferenskilder, som i betydelig grad kan hindre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Hvis dit produkt ikke modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge produktet et andet sted. Bemærk, at elektromagnetisk stråling kan forekomme i nærheden af computeren, telefonen, radioen og tv'et, hvilket kan forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrelseskilder for modtagelse af DCF77-radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.

Manuel indstilling

Hvis viserne ikke er nøjagtigt i position, kan des justere ved hjælp af SET-knappen **2**.

- Tryk længe på SET-knappen én gang **2** for at gå ind i indstillingstilstanden.
- Tryk derefter kort på SET-knappen **2** for at indstille viserne i små skridt. Eller tryk længe på SET-knappen **2** for at lade viserne køre.
- Slip SET-knappen **2** for at afslutte indstillingstilstanden.
- Viserne bevæger sig igen normalt.

Manuel start af radiosignalet

Du kan starte radiomodtagelsen manuelt ved at trykke på og holde REC-knappen **3** nede i 5 sekunder.

Nulstil (RESET)

Hvis nødvendigt kan du nulstille produktet ved kortvarigt at trykke på RESET-knappen **4** med en tynd genstand.

Alle indstillinger vil gå tabt. Viserne bevæger sig til positionen 12:00:00 og stopper.

Produktet modtager DCF77-radiosignalet.

Efter vellykket modtagelse af DCF77-radiosignalet flytter viserne automatisk til det korrekte klokkeslæt.

Termometer

Dit produkt har analog visning af temperaturen i °C/°F.

Måleområdet for temperaturen er mellem -10 - 60 °C (funktionsområde: 10 - 40 °C).

Bemærk: Efter udpakning af dit produkt, kan det tage lidt tid for sensoren at tilpasse sig det nye miljø.

Hygrometer

Dit produkt har analog visning af luftfugtighed i %.

Fugtighedsmåleområdet er mellem 10 - 80 % (funktionsområde: 20 - 80 %).

Bemærk: Efter udpakning af dit produkt, kan det tage lidt tid for sensoren at tilpasse sig det nye miljø.

Batteriskift

Fjern batteriet på en ikke-destruktiv måde.

Indsæt et 1,5 V AA R6/LR6-batteri **med korrekt polaritet (+/-)** i batterirummet **1**.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud, f.eks. dem som bruges til at rense brilleglas.

Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, helst i den originale emballage.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.

Bemærk mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:

1-7: plast

20-22: Papir og pap

80-98: kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatører, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmedressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at



stille passende returmuligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende enheders kanter ikke overstige 25 cm. Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batteri).

Bortskaffelse af batterier

Symbolet ved siden af betyder, at batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Defekte eller brugte batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF og ændringer heraf. Forbrugerne er juridisk forpligtet til at fjerne alle batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer, såsom: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, på et opsamlingssted i deres kommune/distrikt eller i handelen, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde og genvindes fra værdifulde råvarer som kobolt, nikkel eller kobber. Returnering af batterier er gratis.



ADVARSEL! Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier!

Nogle af de mulige ingredienser såsom kviksølv, cadmium og bly er giftige og bringer miljøet i fare, hvis de bortskaffes forkert. Tungmetaller kan for eksempel have negative sundhedsvirkninger på mennesker, dyr og planter og ophobes i miljøet og i fødekæden for derefter indirekte optages i kroppen gennem fødevarer.

ADVARSEL! Eksplussionsfare!

Der er stor risiko for brand med lithiumholdige brugte batterier (Li = lithium). Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af

lithiumholdige gamle batterier. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekanisk skade. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og have alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Forsegl derfor polerne på litiumholdige batterier før bortskaffelse for at forhindre en ekstern kortslutning. Batterier, der ikke er permanent installeret i enheden, skal fjernes før bortskaffelse og bortskaffes separat. Returner kun batterier i afladet tilstand! Hvis det er muligt, bør du bruge genopladelige batterier i stedet for engangsbatterier.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Digi-tech gmbh erklærer hermed, at radioanlægstypen radiostyret ur 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 overholder direktivet RED 2014/53/EU, artikel 10, stk. 8 og RoHS-direktivet.



Din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring kan downloades her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast artikelnummeret 456317_2401.

digi-tech gmbh's garanti

Du har **3 års** garanti på denne enhed fra købsdatoen. I tilfælde af fejl ved dette produkt har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, der er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar kvitteringen på et sikkert sted. Dette dokument er påkrævet som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller produktionsfejl inden for 3 år fra købsdatoen for dette produkt, vil vi – efter vores valg – reparere eller udskifte produktet for dig gratis. Denne garantiservice forudsætter, at den defekte enhed og købsbeviset (kvittering) inden for treårsperioden præsenteres og kort beskrives skriftligt, hvad fejlen er, og hvornår den opstod. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, vil du modtage det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Med reparationen eller ombytningen begynder der ikke nogen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige garantikrav

Garantiperioden forlænges ikke af garantien. Dette gælder også udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede

er til stede på købstidspunktet, skal indberettes umiddelbart efter udpakning. Reparationer, der finder sted efter udløbet af garantiperioden, er underlagt et gebyr.

Garantiens omfang

Enheden blev omhyggeligt produceret i henhold til strenge retningslinjer for kvalitet og omhyggeligt testet før levering. Garantien gælder for materiale- eller produktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og kan derfor betragtes som sliddele eller for beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget eller ikke er blevet brugt eller vedligeholdt korrekt. For at sikre korrekt brug af produktet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares mod i betjeningsvejledningen, skal for enhver pris undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Ved misbrug og forkert behandling, brug af magt og indgreb, der ikke er blevet udført af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Håndtering af garantikrav

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Ved alle henvendelser bedes du have kvittering og varenummer (456317_2401) klar som købsbevis.
- Du kan finde varenummeret på navneskiltet, en gravering, på titelsiden af din vejledning (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade denne og mange andre vejledninger, produktvideoer og software på www.lidl-service.com.



Denne QR-kode fører dig direkte til servicesiden hos Lidl (www.lidl-service.com) og du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (456317_2401).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 5515 6616



Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicepunkt, der er nævnt ovenfor.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND



Produktionsår: 2024

IAN 456317_2401 varenr.4-LD6684-1, 4-LD6684-2



IT|MT|CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza

Indice

Indice	147
Introduzione	149
Uso previsto	149
Dotazione della fornitura	149
Dati tecnici	149
Spiegazione delle parole di segnalazione	150
Spiegazione dei simboli	150
Avvertenze importanti per la sicurezza	152
Avvertenze di sicurezza per gli utenti	152
Avvertenze di sicurezza per la batteria	153
Appendere il prodotto in modo sicuro	154
Retro e pannelli di controllo	155
Messa in funzione	155
Disturbo di ricezione	156
Impostazione manuale	156
Avvio manuale del segnale radio	156
Reset (RESET)	156
Termometro	157
Igrometro	157
Sostituzione della batteria	157
Istruzioni per la pulizia	157
Conservazione	157
Smaltimento	158
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica	158
Smaltimento delle batterie	159
Dichiarazione di conformità UE semplificata	160
Garanzia digi-tech gmbh	160
Condizioni di garanzia	160

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti	161
Ambito della garanzia	161
Elaborazione in caso di garanzia	161
Assistenza	162
Fornitore	162

OROLOGIO DA PARETE RADIOCONTROLLATO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo orologio da parete wireless (di seguito denominato solo „prodotto“ o „dispositivo“). Hai scelto un apparecchio di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di utilizzare il prodotto. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente nel modo descritto e nei campi di applicazione specificati.



Consegnare la documentazione al momento del trasferimento del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.

Uso previsto

Il prodotto è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni aggiuntive descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è considerato non conforme.

Il prodotto è adatto solo per uso interno.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o funzionamento non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.


Dotazione della fornitura

Nota: si prega di verificare la dotazione di fornitura dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Trattamento in caso di garanzia“).

- 1 x orologio da parete radiocontrollato
- 1 x batteria 1,5 V AA LR6
- 1 x istruzioni brevi

Dati tecnici



- Segnale radio DCF77, banda di frequenza 77,5 kHz
- Campo di misurazione/temperatura: -10 – 60 °C
(campo di funzionamento: 10 °C - 40 °C)

- Indicatore di temperatura/tolleranza: ± 3 °C
- Intervallo di misurazione/umidità: 10 - 80 %
(intervallo funzionale: 20 - 80%)
- Indicatore di umidità/Tolleranza: ± 8 %
- Dimensioni: circa $\varnothing 25,4 \times 4,5$ cm
- Peso:
Modello 1: circa 411 g (batteria esclusa)
Modello 2: circa 406 g (batteria esclusa)
- Batteria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 - simbolo di tensione continua














Attenzione fragile!

Spiegazione delle parole di segnalazione

 AVVERTENZA!	<p>Questo simbolo/parola segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.</p>
 ATTENZIONE!	<p>Questo simbolo/parola di segnale indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.</p>
ATTENZIONE:	<p>Questa parola segnale avverte di possibili danni materiali.</p>
Nota:	<p>Questa parola di avvertenza indica l'aggiunta di ulteriori informazioni.</p>

Spiegazione dei simboli

	<p>In caso di uso improprio delle batterie/batterie ricaricabili sussiste il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido in esse contenuto.</p>
---	--

	<p>Batteria alcalina inclusa</p>
	<p>Batteria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Simbolo di corrente continua</p>
	<p>Leggere il presente manuale d'uso.</p>
	<p>Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.</p>
	<p>Segnale radio DCF77, banda di frequenza 77,5 kHz</p>
	<p>Temperatura</p>
	<p>Umidità</p>
	<p>Attenzione fragile!</p>
	<p>Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.</p>
	<p>Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.</p>
	<p>Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.</p>

	Non deformare o danneggiare le batterie.
	Non aprire o smontare le batterie.
	Non mescolare batterie di marche e tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.
	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Indossare i guanti di protezione!

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti



AVVERTENZA! Pericolo di morte e infortuni per neonati e bambini

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei **bambini**.

- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti

circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Interventi di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da **bambini** senza sorveglianza.

- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Giocando i **bambini** corrono il pericolo di intrappolamento e soffocamento.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni.
- Questo prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione da parte del consumatore.

Avvertenze di sicurezza per la batteria



AVVERTENZA! Pericolo di morte!

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili.
- Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Ciò può causare surriscaldamento, pericolo di incendio o scoppio.
- Non gettare mai batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esporre batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di perdite di batterie/batterie ricaricabili



CAUTELA! Rischio di infortunio!



Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.

In questo caso, indossare guanti protettivi adeguati.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano compromettere l'integrità delle batterie monouso/ricaricabili, ad es. esposizione diretta a radiatori/alla luce solare.
- In caso di fuoriuscite di liquido da batterie monouso/ricaricabili, evitare che la pelle, gli occhi e le mucose entrino in contatto con le sostanze chimiche! Sciacquare le parti interessate immediatamente e

abbondantemente con acqua e consultare un medico!

- Se le batterie/batterie ricaricabili perdono, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie/batterie ricaricabili se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie monouso/ricaricabili specificato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili rispettandone la polarità (+) e (-) sulla batteria/batteria ricaricabile e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla batteria/batteria ricaricabile e nel vano batteria prima dell'inserimento con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

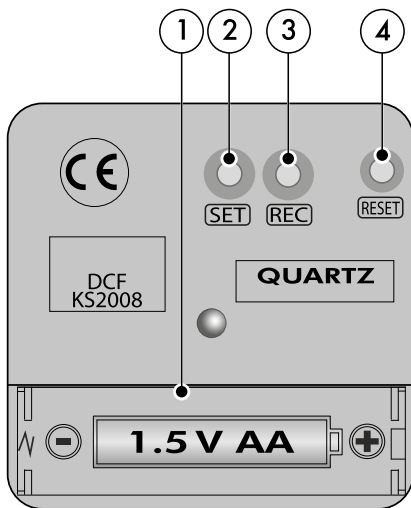
Appendere il prodotto in modo sicuro

Il prodotto non è progettato per funzionare in ambienti con elevata umidità (ad es. in bagno). Prima di fissarlo alla parete, assicurarsi che tale operazione non venga effettuata in corrispondenza di condutture e tubazioni di gas, acqua o elettricità con il punto di perforazione. Utilizzare viti e tasselli idonei (non inclusi). Prestare attenzione alla conformazione della parete.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio. Assicurarsi che:

- non intervengono fonti dirette di calore (es. riscaldamento) sul prodotto;
- il prodotto non sia direttamente esposto alla luce solare;
- si eviti il contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- il prodotto non penda nelle immediate vicinanze di campi magnetici (es. altoparlanti);
- nessun corpo estraneo penetri nell'apparecchio;
- il prodotto sia tenuto al riparo da candele e da altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione del fuoco.

Retro e pannelli di controllo



1	Vano batterie	2	Pulsante SET
3	Pulsante REC	4	Pulsante RESET

Messa in funzione

- Nota: rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.
- Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V correttamente +/- nel vano batterie **1**.

Le lancette si spostano sulla posizione delle 12:00:00 e si fermano. Il prodotto riceve il segnale radio DCF77. Questo processo può richiedere da 3 a 10 minuti.

Se il segnale radio DCF77 viene ricevuto correttamente, le lancette si spostano automaticamente sull'ora corretta.

Il prodotto aggiorna l'ora memorizzata internamente ogni giorno alle 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 e 17:00.

Nota: non spostare il prodotto durante la ricezione del segnale radio DCF77.

Disturbo di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato da vicino a Francoforte sul Meno. Può essere ricevuto fino a circa 2000 km nel raggio di Francoforte sul Meno. Tuttavia, ci sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare in modo significativo la ricezione del segnale radio DCF77. Se il prodotto non riceve correttamente il segnale radio DCF77, appendere il prodotto in un'altra posizione. Si noti che in prossimità di computer, telefono, radio e TV possono verificarsi radiazioni elettromagnetiche che possono interferire con la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti di interferenza per la ricezione del segnale radio DCF77 possono essere forti isolamenti degli edifici (componenti metallici), alte montagne o disturbi atmosferici. Se necessario, sostituire le batterie.

Impostazione manuale

Se le lancette non sono esattamente nella loro posizione, è possibile regolare le lancette utilizzando il pulsante SET **2**.

- Premere a lungo il pulsante SET **2** per accedere alla modalità di impostazione.
- Quindi premere brevemente il pulsante SET **2** per regolare le lancette a piccoli incrementi. Oppure premere a lungo il tasto SET **2** per far girare le lancette.
- Rilasciare il pulsante SET **2** per uscire dalla modalità di impostazione.
- Le lancette si muovono di nuovo normalmente.

Avvio manuale del segnale radio

È possibile avviare la ricezione radio manualmente tenendo premuto il tasto REC **3** per 5 secondi.

Reset (RESET)

È possibile resettare il prodotto premendo brevemente il pulsante di RESET **4** con un oggetto sottile, se necessario.

Tutte le impostazioni vengono perse. Le lancette si spostano sulla posizione delle 12:00:00 e si fermano.

Il prodotto riceve il segnale radio DCF77.

Se il segnale radio DCF77 viene ricevuto correttamente, le lancette si spos-

tano automaticamente sull'ora corretta.

Termometro

Il prodotto dispone di un display analogico per la temperatura in °C/°F. Il campo di misura della temperatura è compreso tra -10 - 60 °C (campo di funzionamento: 10 - 40 °C).

Nota: dopo aver disimballato il prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che il sensore si adatti al nuovo ambiente.

Igrometro

Il prodotto dispone di un display analogico per l'umidità in %. L'intervallo di misurazione dell'umidità è compreso tra il 10 e l'80 % (intervallo funzionale: 20 - 80 %).

Nota: dopo aver disimballato il prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che il sensore si adatti al nuovo ambiente.

Sostituzione della batteria

Rimuovere la batteria in modo non distruttivo.

Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V correttamente +/- nel vano batterie **1**.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

Conservazione

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie e conservarlo, pulito e protetto dalla luce solare, in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.



Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo del carrellato sbarrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Alla fine della vita di servizio dei dispositivi elettrici ed elettronici, i consumatori sono tenuti a conferirli presso un centro di raccolta per i rifiuti indifferenziati. In questo modo si contribuisce al riutilizzo ecologico delle risorse. Le batterie e le pile non sono integrate nel dispositivo elettrico ed elettronico e quindi possono essere estratte facilmente. Prima di conferire il dispositivo a un punto di raccolta, le pile e le batterie devono essere rimosse per il loro corretto smaltimento. Lo stesso vale per le lampade che possono essere estratte facilmente dal dispositivo. I dispositivi elettrici ed elettronici delle abitazioni private possono essere conferiti presso le piattaforme ecologiche di operatori pubblici o quelle predisposte dal fabbricante o dal suo distributore. Il conferimento dei dispositivi usati è gratuito. L'obbligo di restituzione gratuita vale sia nel caso di acquisto presso il negozio che di consegna a domicilio. Il luogo di adempimento dell'obbligazione è lo stesso della consegna. Non devono essere fatturati i costi di trasporto per i dispositivi restituiti. In linea di massima il distributore è tenuto alla raccolta gratuita dei dispositivi usati entro una distanza plausibile. Il consumatore può consegnare gratuitamente il dispositivo usato presso un distributore quando acquista da questo un dispositivo nuovo con funzioni simili. Questa possibilità vale anche per le consegne presso domicilia privati. Per quanto riguarda il commercio per corrispondenza, la possibilità della consegna gratuita in caso di acquisto di un nuovo dispositivo si limita a scambiatori di calore, monitor e grandi dispositivi con bordo esterno lungo oltre 50 cm. Al momento della stipula del contratto di



acquisto il distributore deve informare il consumatore sulla sua eventuali intenzione alla riconsegna. Indipendentemente da ciò, il consumatore può conferire presso la piattaforma ecologica del distributore fino a tre dispositivi usati dello stesso tipo senza che vi sia alcun obbligo di acquisto di un dispositivo nuovo. In ogni caso la lunghezza bordo del dispositivo non deve superare i 25 cm.

Prima dello smaltimento, rimuovere la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Il simbolo accanto significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie monouso/ricaricabili esauste o difettose devono essere riciclate in conformità alla direttiva 2006/66/CE e successive modifiche. I consumatori sono legalmente tenuti a consegnare tutte le batterie e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze inquinanti, come:



Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio o meno, a un punto di raccolta nel comune/distretto o nei negozi, affinché possano essere utilizzate per uno smaltimento ecocompatibile e per il recupero di materie prime preziose come cobalto, nichel o rame. Il ritiro di batterie e batterie ricaricabili è gratuito.



AVVERTENZA! Danni ambientali causati da un errato smaltimento delle batterie/batterie ricaricabili!

Alcune delle possibili sostanze come mercurio, cadmio e piombo sono tossiche e mettono in pericolo l'ambiente se non vengono smaltite correttamente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi per la salute umana, animale e vegetale e possono accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare per poi entrare nell'organismo indirettamente attraverso il cibo.



AVVERTENZA! Pericolo di esplosione!

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed

esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per gli esseri umani e l'ambiente. Pertanto, prima di smaltire batterie e batterie ricaricabili al litio, isolare i poli per evitare un cortocircuito esterno. Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono fissate in modo permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite separatamente. Le batterie e le batterie ricaricabili devono essere consegnate solo quando sono scariche! Utilizzare batterie ricaricabili invece di batterie usa e getta quando possibile.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Orologio da parete radiocontrollato 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 conforme alla direttiva RED 2014/53/UE, articolo 10 (8) e alla direttiva RoHS.



Le istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità possono essere scaricate qui: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi cliccare sulla lente di ingrandimento e inserire il codice articolo 456317_2401.

Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo viene fornito con una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questo prodotto, puoi far valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Questi diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia illustrata di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino. Questo documento è necessario come prova di acquisto. Se si verifica un difetto di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, lo ripareremo o sostituiremo gratuitamente a nostra discrezione. Questa garanzia presuppone che il dispositivo difettoso e la prova d'acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e che venga brevemente descritta per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverai il prodotto riparato o uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla garanzia legale. Tale disposizione si applica anche ai pezzi sostituiti o riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe linee guida di qualità e controllato scrupolosamente prima della consegna. La garanzia si applica in caso di difetti di materiale o di fabbricazione. La presente garanzia non si estende alle parti del prodotto soggette a normale usura e che pertanto possono essere considerate parti soggette ad usura o danneggiate da parti fragili, quali interruttori, batterie ricaricabili o in vetro. Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato, utilizzato in modo improprio o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto è necessario attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni riportate nelle istruzioni per l'uso. Evitare nel modo più assoluto le azioni e gli utilizzi sconsigliati o non raccomandati nelle istruzioni per l'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di uso improprio e improprio, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata, la garanzia decade.

Elaborazione in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta venga elaborata rapidamente, attenersi alle istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il numero dell'articolo (456317_2401) come prova di acquisto.

- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio del manuale (in basso a sinistra) o come adesivo sul retro o sul fondo.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti, **contattare prima il seguente reparto di assistenza telefonicamente o via e-mail.**



Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo manuale e molti altri manuali, video di prodotto e software.



Con questo codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e si possono aprire le istruzioni per l'uso inserendo il numero dell'articolo (456317_2401).

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefono: +49 (0)6198 571825



(IT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(MT) 800 62851



Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di servizio. Contattare prima il centro di assistenza sopra indicato.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2024

IAN 456317_2401, cod.art.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2



HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	163
Bevezetés	165
Rendeltetésszerű használat	165
A csomag tartalma	165
Műszaki adatok	165
Jelzőszavak magyarázata	166
Jelmagyarázat	166
Fontos biztonsági előírások	168
Biztonsági előírások a felhasználók számára	168
Biztonsági tudnivalók az elemekről	169
A terméket biztonságosan akassza fel a falra	170
Hátlap és kezelőszervek	171
Üzembe helyezés	171
Vételi zavar	172
Kézi beállítás	172
A rádióvétel kézi indítása	172
Alaphelyzet (RESET)	172
Hőmérő	172
Légnedvességmérő	173
Elemcsere	173
Tisztítási tanácsok	173
Tárolás	173
Ártalmatlanítás	173
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	174
Elemek ártalmatlanítása	175
Egyszerűsített uniós megfelelőségi nyilatkozat	176
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	176
A digi-tech gmbh jótállása	179

Jótállási feltételek	179
Jótállási idő és törvényes követelések hiba esetén	179
A jótállás hatóköre	179
Jótállási ügyintézés	180
Szerviz	181
Szállító	181

RÁDIÓVEZÉRELT FALIÓRA

Bevezetés

Gratulálunk új rádióvezérelt faliórája megvásárlásához (a továbbiakban: „termék” vagy „eszköz”). Ön egy kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi.



Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megjelölt alkalmazási területeken használja.

Ha a terméket továbbadja harmadik félnek, mellékelje hozzá az összes kapcsolódó dokumentumot is. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást, mert később szüksége lehet rá.

Rendeltetésszerű használat

A termék alkalmas az idő megjelenítésére és a leírt további funkciókra. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A termék csak beltéri használatra alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.


A csomag tartalma

Megjegyzés: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd: „Jótállási ügyintézés”).

- 1 x rádióvezérelt falióra
- 1 x elem 1,5 V AA LR6
- 1 x rövid használati utasítás

Műszaki adatok



- DCF77 rádiójel, 77,5 kHz-es frekvenciasáv
- Mérési tartomány/hőmérséklet: -10 – 60 °C
(működési tartomány: 10 °C – 40 °C)
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/-3 °C
- Mérési tartomány/páratartalom: 10 % – 80 %
(működési tartomány: 20 % – 80 %)

- Páratartalom-kijelzés/-tűrés: +/-8 %
- Méretek: kb. Ø 25,4 x 4,5 cm
- Tömeg:
 1. modell: kb. 411 g (elemek nélkül)
 2. modell: kb. 406 g (elemek nélkül)
- Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
 Egyenáram jelölése






Vigyázat, törékeny!








Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	<p>Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.</p>
 FIGYELEM!	<p>Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.</p>
FIGYELEM:	<p>Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.</p>
Megjegyzés:	<p>Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.</p>

Jelmagyarázat

	<p>Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában.</p>
 	<p>Alkálielelem mellékelve</p>

	Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
	Az egyenáram jelzése
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	DCF77 rádiójel, 77,5 kHz-es frekvenciasáv
	Hőmérséklet
	Páratartalom
	Vigyázat, törékeny!
	Az elemeket mindig tartsa távol a gyermekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.

	Ne keverje a különböző márkájú vagy típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne töltsse fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára

FIGYELMEZTETÉS! Életveszély és balesetveszély csecsemők és gyermekek esetében

A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A termék **gyermektől** elzárva tartandó.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek** és csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, ha a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és megértik a használatból fakadó veszélyeket. Ne engedje, hogy a termékkel **gyermekek** játszanak. **Gyermekek** nem végezhetik a termék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyerekjátékként** használják, fulla-

dást okozhat.

- Ne működtesse a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A terméket csak beltérben használja.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a vásárló saját kezűleg javíthat.

Biztonsági tudnivalók az elemekről



FIGYELMEZTETÉS! Életveszély!

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa **gyermekektől** elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A lenyelés égési sérüléseket, a szövetek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsse újra a nem újratölthető elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat, és/vagy ne nyissa fel őket. Ez túlhevülést, tüzet vagy repedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat semmilyen mechanikus behatásnak.

Elemek/akkumulátorok szivárgásveszélye



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!



A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok kémiai égési sérüléseket okozhatnak, ha bőrrel érintkeznek.

Ezért ebben az esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek a hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például a fűtőtesteket/közvetlen napfényt.
- Az elemek/akkumulátorok folyása esetén kerülje a bőrt, a szemeket és a nyálkahártya érintkezését a vegyi anyagokkal! Az érintett felületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Az elemek/akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből a sérülések megelőzése érdekében.
- Távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, ha a terméket hosszú ideig nem használja.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye

- Csak a megjelölt típusú elemeket/akkumulátorokat használjon!
- Helyezze be az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken található (+) és (-) polaritásjelzéseknek megfelelően.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkumulátorokat azonnal távolítsa el a termékből.

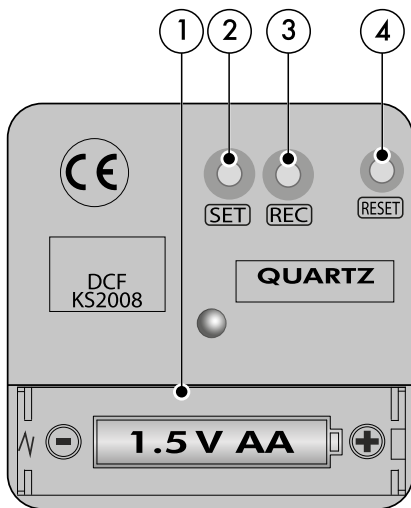
A terméket biztonságosan akassza fel a falra

A terméket nem magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobákban) való használatra tervezték. Mielőtt a falra rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fúrásra kiszemelt helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítéssel okozott kárért. Ügyeljen a következőkre:

- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) nem hathat a termékre;
- közvetlen napfény nem érheti a terméket;
- a fröccsenő és csöpögő vízzel való érintkezés kerülendő;
- a termék nem lehet mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test nem juthat a termékbe;
- a gyertyákat és más nyílt lángokat tartsa távol a terméktől, hogy megakadályozza a termék kigyulladását és a tűz terjedését.

Hátlap és kezelőszervek



1	Elemrekesz	2	SET gomb
3	REC gomb	4	RESET gomb

Üzembe helyezés

- Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről.
- Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet az elemrekeszbe **1** a megfelelő +/- polaritással.

A mutatók 12:00:00 pozícióba mozognak, és ott megállnak. A termék DCF77 rádiójelet kap. Ez a folyamat 3–10 percet vehet igénybe.

A DCF77 rádiójel sikeres vétele után a mutatók automatikusan a megfelelő időre állnak.

A termék naponta 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 14:00, 15:00, 16:00 és 17:00 órákor frissíti a belsőleg tárolt időt.

Megjegyzés: Kérjük, ne mozgassa a terméket a DCF77 rádiójel fogadásakor.

Vételi zavar

A DCF77 rádiójelet Frankfurt am Main közeléből sugározzák. A jel körülbelül 2000 km-es sugarú körben fogható Frankfurt am Main körül. Vannak azonban olyan zavarforrások, amelyek jelentősen zavarhatják a DCF77 rádiójel vételét. Ha a termék nem veszi megfelelően a DCF77 rádiójelet, akassza egy másik helyre. Ne feledje, hogy elektromágneses sugárzás fordulhat elő a számítógép, a telefon, a rádió és a TV közelében, ami zavarhatja a DCF77 rádiójel vételét. A DCF77 rádiójel vételét zavarhatja még a vastag épületszigetelés (fém alkatrészek), a magas hegyek vagy a légköri interferencia. Szükség esetén cserélje ki az elemeket.

Kézi beállítás

Ha a mutatók nincsenek pontosan a helyükön, a SET gombbal **2** állíthatja be a mutatókat.

- Nyomja meg egyszer hosszan a SET gombot **2**, hogy belépjen a beállítási módba.
- Ezután a SET gomb **2** rövid megnyomásával állíthatja a mutatókat kis lépésekben. Vagy nyomja meg hosszan a SET gombot **2** a mutatók körbefuttatásához.
- Engedje el a SET gombot **2** a beállítási módból való kilépéshez.
- A mutatók ezután ismét a normál módon járnak.

A rádióvétel kézi indítása

A rádióvétel manuális indításához nyomja meg és tartsa lenyomva a REC gombot **3** 5 másodpercig.

Alaphelyzet (RESET)

A terméket úgy állíthatja alaphelyzetbe, hogy szükség esetén egy vékony tárggyal röviden megnyomja a RESET **4** gombot.

Minden beállítás törlődik. A mutatók 12:00:00 pozícióba mozognak, és ott megállnak.

A termék DCF77 rádiójelet kap.

A DCF77 rádiójel sikeres vétele után a mutatók automatikusan a megfelelő időre állnak.

Hőmérő

A termék rendelkezik egy analóg kijelzővel, amely a hőmérsékletet mutatja

°C/°F mértékegységben.

A hőmérséklet mérési tartománya -10 – 60 °C (működési tartomány: 10 °C – 40 °C).

Megjegyzés: A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

Légnedvességmérő

A termék analóg kijelzővel rendelkezik a páratartalom %-ban történő megjelenítéséhez.

A páratartalom mérési tartománya 10 – 80 % (működési tartomány: 20 % – 80%).

Megjegyzés: A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

Elemcsere

Távolítsa el az elemet, ügyelve arra, hogy ne rongálja meg.

Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet az elemrekeszbe **1** a megfelelő +/- polaritással.

Tisztítási tanácsok

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nyílonszálal keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a terméket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, tiszta állapotban és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja ki őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szelektálásakor ügyeljen a csomagolóanyagok jelölésére, amelyeket a következő jelentésű rövidi-



tésekkel (a) és számokkal (b) jelölnek:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék



vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Az elemet ártalmatlanítás előtt sérülésmentesen vegye ki, és külön ártalmatlanítsa (lásd: Elemek ártalmatlanítása).

Elemek ártalmatlanítása

Az itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A hibás vagy használt elemek/akkumulátorok újrahaznosítását a 2006/66/EK irányelvvel és annak módosításaival összhangban kell végezni. A fogyasztókat törvény kötelezi, hogy távolítsanak el minden elemet és akkumulátort a készülékekből, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat (például:



Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium) vagy sem, és adják le önkormányzatuk/kerületük gyűjtőhelyén vagy a forgalmazónál, hogy környezetbarát módon történhessen meg az ártalmatlanításuk, és a bennük lévő értékes nyersanyagok (például kobalt, nikkel vagy réz) visszanyerhetők legyenek. Az elemek és akkumulátorok leadása ingyenes.



FIGYELMEZTETÉS! Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanításából eredő környezeti károk!

Egyes lehetséges összetevők, például a higany, a kadmium és az ólom mérgezőek, és nem megfelelő ártalmatlanítás esetén veszélyeztetik a környezetet. A nehézfémek például káros hatással lehetnek az emberekre, az állatokra és a növényekre, továbbá felhalmozódhatnak a környezetben és az élelmiszerláncban, és azután közvetve, az élelmiszereken keresztül bejuthatnak a szervezetbe.



FIGYELMEZTETÉS! Robbanásveszély!

A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lemerült lítiumtartalmú elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. Ezért a lítiumtartalmú elemek és akkumulátorok esetében a

külső rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le a pólusokat. Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nem fixen vannak beépítve a készülékbe, a készülék ártalmatlanítása előtt el kell távolítani, és külön kell ártalmatlanítani. Az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le! Ha lehetséges, használjon újratölthető elemeket (akkumulátorokat) az egyszer használatos elemek helyett.


Egyszerűsített uniós megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD6684-1, 4-LD6684-2 rádióvezérelt falióra megfelel a 2014/53/EU RED-irányelv 10. cikke (8) bekezdésének, valamint a RoHS irányelvnek.



Felhasználói kézikönyve és megfelelőségi nyilatkozata letölthető innen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a gnyitóra, és adja meg a 456317_2401 cikkszámot.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: RÁDIÓVEZÉRELT FALIÓRA	Gyártási szám: IAN 456317_2401
A termék típusa: 4-LD6684-1 és 4-LD6684-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein DEUTSCHLAND	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein DEUTSCHLAND E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervezetekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetészerű használat-

ból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetészerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh jótállása

Erre a készülékre a vásárlás dátumától számított **3** év garancia vonatkozik. A termék hibái esetén Önnek törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban ismertetett jótállásunk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A jótállási időszak a vásárlás napjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásaként szükséges. Ha a termék megvásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor – saját belátásunk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. Ez a jótállás feltételezi, hogy a hároméves időszakon belül a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) bemutatják és röviden leírják írásban, hogy mi a hiba és mikor történt. Ha a jótállásunk vonatkozik az adott hibára, a terméket megjavítjuk vagy új termékre cseréljük. A termék javítása vagy cseréje nem jár a jótállási időszak újraindulásával.

Jótállási idő és törvényes követelések hiba esetén

A jótállási szolgáltatás biztosítása nem hosszabbítja meg a jótállási időt. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket és hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A jótállási idő lejártá után végzett javítások díjkötelesek.

A jótállás hatóköre

A készüléket gondosan, szigorú minőségi irányelveknek megfelelően gyártották, és a szállítás előtt alaposan tesztelték. A jótállás az anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a jótállás nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál elhasználódásnak vannak kitéve, és ezért kopóalkatrésznek vagy törekeny alkatrésznek minősülnek, mint például a kapcsolók, az akkumulátorok vagy az üvegből készült alkatrészek. A garancia érvényét veszti, ha a termék sérült, illetve szakszerűtlenül lett használva vagy javítva. A termék rendeltetészerű használatához a használati utasítást maradéktalanul be kell tartani. Mindenképpen kerülni kell az olyan a használati célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati utasítás tilt vagy amelyekre figyelmeztet. A termék csak magáncélú felhasználásra szolgál, kereskedelmi használatra nem. Visszaélés, szakszerűtlen kezelés, illetve erő alkalmazása és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem a hivatalos

szervizfiókunk hajtott végre, a jótállás érvényét veszíti.

Jótállási ügyintézés

Kérésének gyors feldolgozása érdekében kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (456317_2401).
- A cikkszámot az adattáblán, a termékre gravírozva, a használati utasítás címlapján (balra lent) vagy egy matricán találja a termék hátoldalán vagy alján.
- Működési hibák vagy egyéb hibák esetén **először vegye fel a kapcsolatot a következő szervizrészleggel telefonon vagy e-mailben.**



A jelen útmutató további útmutatókkal, termékvideókkal és telepítő szoftverrel együtt letölthető a www.lidl-service.com webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati portáljára (www.lidl-service.com) visz, ahol a cikkszám (456317_2401) megadásával megnyithatja a használati utasítást.

Szerviz

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220



Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe.
Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett szervizzel.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG



Gyártási év: 2024

IAN 456317_2401, cikksz.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2



dt digi-tech
GERMANY

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Stand der Informationen · Version des informations · Last information update ·
Laatste informatie · Stan informacjji · Stav informací · Stav informácií · Actuali-
zación de las informaciones · Informationernes stand · Versione delle informa-
zioni · Utolsó módosítás:

03/2024

Art.-Nr.: 4-LD6684-1, 4-LD6684-2

IAN 456317_2401

8 